LE MEDECIN CHARITABLE

ENSEIGNANT LA MANIERE de faire & preparer en la maiſon auec facilité & peu de frais les remedes propres à toutes maladies, ſelon l'aduis du medecin ordinaire.

Augmenté de rechef de pluſieurs remedes tant pour les riches que pour les pauures.

Enſemble d'vn eſtat des vſtenſilles & medicamens, tant ſimples que compoſés que l'on doit auoir chez ſoy, tant aux champs qu'à la ville.

Auec vn notable & charitable aduertiſſement au public.

BIBLIOTECA ANGELICA ROMA

Par PHILBERT GVYBERT, Eſcuyer, Docteur Regent en la Faculté de Medecine de Paris.

Douzieſme edition.

A PARIS,
Chez DENYS LANGLOIS, au mont S. Hilaire, à l'enſeigne du Pelican.
M. DC. XXVI.

Auec priuilege du Roy.

Digitized by Google

Digitized by Google

AV LECTEVR.

AMY LECTEVR, *ie vous ay descrit familierement en ce petit liuret la maniere de faire & preparer en vostre maison les remedes qui se pratiquent iournellement par les bons & fideles medecins pour toutes sortes de maladies, lesquels pourrez faire facilement vous mesmes, ou si n'en voulez prendre la peine les pourrez faire faire par vostre seruiteur ou seruante, comme il se practique tous les iours en plusieurs bonnes maisons de ceste ville de Paris, & ailleurs. Que si vous trouuez quelque difficulté en la preparation d'iceux, vostre medecin ordinaire vous esclaircira, mesmes en moins de deux heures vous apprendra à faire tous lesdits remedes, & autres semblables. Vous achepterez les medicaments chez les epissiers & droguistes, estant choisis par ledit medecin. Et les racines, herbes, semences,*

Digitized by Google

fleurs &c. chez les herboriſtes, au peſteau des hales, à la place Maubert, ou autre lieu, le tout à bon marché: Et ceux qui demeurent aux champs, les medecins des lieux leur donneront à cognoiſtre leſdits ſimples. Et pour les medicamens compoſez, il vous indiquera où vous les recouurerez à bon compte & faicts fidelement: de ſorte qu'en preparant leſdits remedes chez vous, vous cognoiſtrez la grande eſparge de bourſe que ferez, & leur operation tres bonne & tres-aſſeuree, comme pluſieurs communautez de religieux, religieuſes, de bonne & nobles familles, & auſſi les pauures gens le ſçauent bien dire & teſmoigner au grand ſoulagement de leurs maladies, & grande eſpargne des fraiz exceſſif qu'ils faiſoient auparauant que leurs medecins ordinaires leur euſſent enſeigné la maniere de faire leſdits remedes chez eux, leſquels leur couſtent peu de choſe. Ie ne deſcriray icy aucuns remedes que quelques medecins ordonnent aux malades, leſquels, à dire vray, ſont inutils, couſtent peu, & toutesfois ſe vendent biẽ cher, comme ſont certains tuleps, apozemes, electuaires, pou-

dres, & autres bagatelles: veu que les ptisanes & bons bouillons faicts en la maison, alterés & assaisonnez de bonnes herbes, racines, semences &c. sont meilleurs, moins degoustans, & plus naturels aux malades. Ie vous aduertis de ne faire aucun remede sans premierement auoir prins l'aduis du medecin, car encores qu'en ce petit liuret soient descrites exemples desdits remedes; toutesfois selon la maladie, ses causes, symptomes, le temperament du malade, la partie affectée, aage, force, & autres circonstances qui sont seulement cogneuës au medecin, il faudra souuent changer & diuersifier les remedes, diminuer ou augmenter les doses des medicamens; & faire autres choses que ie serois long à raconter. Partant vous ne ferez rien sans en prendre son aduis, de peur de tomber en grand inconuenient, mesmes d'en mourir, comme il est aduenu & aduient trop souuent par l'ignorance & charlatannerie de certains contrefaisans les medecins. Suiuez doncques seulement l'aduis de vostre fidele medecin, qui vous cõseruera la vie & espargnera vostre bie. En fin vous ne trouuerez

en ce petit liuret le ſtile ſi poly comme peut eſtre deſireriez : mais ſçachez que ie l'ay mis de telle façon, afin qu'il puiſſe eſtre facillement entendu de tous, uſant de termes vulgaires & populaires. Receuez doncques (amy Lecteur) ce petit liuret, tant pour la conſeruation de voſtre vie, & de celles de voſtre famille, que pour voſtre profit aſſeuré, comme vous verrez par experience à voſtre grand contentemẽt, m'aſſeurant que vous aurez pour aggreable la peine que i'ay priſe. A Dieu.

Notez que quand vous trouuerez eſcrit le poids d'vn eſcu, i'entens la dragme de medecine, qui eſt de ſeptante deux grains, le poids de demy eſcu la demie dragme, qui eſt de trente ſix grains.

Digitized by Google

MANIERE DE FAIRE CLYSTERES.

Clyſtere pour purger le ventre, qui ſe peut faire en tout temps.

PRenez vne poignée d'orge, & vne poignée de ſon, faites les boüillir dans vne pinte d'eau de riuiere, ou autre bonne eau, deux ou trois boüillons.

Prenez vne chopine de ceſte decoction coulée, dans laquelle ferez boüillir vn boüillon vne demy once de bon ſené, & le pois de deux eſcus de graine d'anis verd, ou fenoüil verd, puis le coulerez par vn linge blanc ou eſtamine, l'exprimant mediocrement. Dedans ce qui ſera paſſé delayerez miel, beure, ſuccre rouge, comme s'enſuit.

Digitized by Google

Ayez vn plat, dans lequel mettrez enſemble deux ou trois onces de bon miel, & vne once de ſuccre rouge, puis verſerez par deſſus ſept ou huict cuillerées de ladite decoctiõ chaude, de laquelle delayerez leſdits miel & ſuccre; & par apres y verſerez le reſte de ladite decoction, la delayant encores auec leſdits medicaments. Cela faict, repaſſez le tout par l'eſtamine, ou linge blanc, & dedans ce qui ſera coulé, deſmellerez cinq ou ſix cuillerées d'huile d'oliue, ou demy quarteron de beurre frais, & ſera le clyſtere faict: lequel verſerez dans la ſeringue pour le donner tiede, ou mediocrement chaud. Si vous n'auez en main que de l'orge vous ferez bouillir ladite poignée d'orge dans vne bonne chopine d'eau commune (cõme dit eſt) & ſi n'auez que du ſon, vo⁹ ferez bouillir deux poignees de ſon dans vne pinte d'eau, obſeruãt ce que deſſus.

Ce clyſt. qui eſt tres-bon reuient à 6. ſols.

Si par cas fortuit vous n'auez ny orge, ny ſon, vous pouuez prendre

vne chopine du bouillon du pot, ou de ptisane commune, ou laxatiue, ou de laict clair, ou laict commun, comme sera escrit cy apres. Que si vous ne voulez vser de sené audit clystere, vous le ferez ainsi.

Dans ladicte chopine de decoctiõ coulee, vous y delayerez ledit miel, succre rouge, & huile, adiouſtant le pois d'vn escu de sel commun, ou dauantage.

Notez qu'en tous clysteres que vous ferez, quand vous aurez delayé ou dissoult ledit miel, ou autre medicament dans ladite decoctiõ, faudra repasser le tout par ladite estamine ou linge, de peur que s'il y a quelque ordure parmy, elle ne se gliſſe dans le canon lors que l'on dõneroit le clystere, & le bouchãt empescheroit l'iniection d'iceluy.

Autre clystere pour le mesme.

PRenez son, orge commune, maulues, guimaulues, parietaire, violiers de Mars, porree, mercuriale, fleurs de camomille, & melilot, de chacun vne poignee; se-

mence de lin & fœnugrec concaſſez, de chacune deux onces; hachez leſdites herbes & fleurs auec vn couſteau, apres les auoir nettoyées, & lauées.

ce clyſt. reuient à 5. ſols.

Puis prenez vn chaudero, ou grād pot de terre verniſſé, dans lequel mettez trois pintes d'eau plus ou moīs, & ferez premieremēt bouillir l'orge 2. ou 3. bouillons, & apres y iettez le ſon, leſdites herbes, en fin les fleurs, ſemences, faiſant le tout boüillir iuſques à ce que ladite decoction reuienne à 3. chopines: il y aura pour faire 3. clyſteres.

ce clyſt. reuient à 5. ſols.

Prenez vne chopine d'icelle decoction coulee, & dans icelle chaude ferez infuſer & tremper, l'eſpace d'vne demie heure ou vne heure le poids de trois eſcus, ou de demie once de bon ſené, auec le pois de deux eſcus de graine d'anis verd, le faiſant par apres vn tant ſoit peu bouillir, puis le paſſerez, & exprimerez comme deſſus a eſté dict: & dedans ce qui ſera paſſé diſſoudrez ce que le medecin ordonnera.

Digitized by Google

Autre clyſtere.

Ou prenez chopine de cette decoction coulée, & la mettez dans vn poeſlon auec demie once de ſené, & le poids d'vn eſcu de graine d'anis verd, & ayant bouilly vn bouillon, vous y adiouſterez quatre onces de bon miel commun, luy faiſant prendre vn bouillon, afin qu'il ſe delaye, puis paſſerez le tout & exprimerez par vn linge, & dedans ce qui ſera paſſé ferez fondre deux onces de beurre frais, & ſera le clyſtere faict que donnerez. ce clyſt. 2. ſ. 6. d.

Autre clyſtere.

Prenez vne chopine de laict de vache, ou de lait clair bouilly & paſſé; dedans delayerez 2. onces de ſuccre rouge, voila le clyſtere fait. Vous pouuez auſſi prendre chopine d'eau d'orge ou de ptiſane & dedans delayerez ledit ſuccre rouge, ou vn quarteron de bon miel commun. ce clyſt. 1. ſ. 6. d.

Clyſtere deterſif.

Prenez vne poignée d'orge commune, & le poids de deux eſcus de ce clyſt. 2. ſols.

fenoil verd, faites les bouillir dans vne chopine d'eau deux ou trois boüillons, sur la fin y mettrez vn quarteron de bon miel commun boüillir vn boüillõ pour le dissoudre auec, en fin passerez le tout, & dans ce qui sera passé laisserez fondre deux onces de beurre frais, c'est le clystere que donnerez.

Clystere pour le commencement de la dysenterie.

Prenez vne chopine de bon laict boüilly, dans iceluy dissoudrez trois ou quatre onces de bon miel commun, & vn iaune d'œuf, & sera le clystere faict.

de clyst. 2. s. 6. d

Clystere rafraichissant & deterfif.

Prenez vne pinte de laict clair, & le faictes boullir auec trois ou quatre laictues, & vne poignée ou deux de pourpier, prenez vne chopine de cete decoction coulée, & dans icelle delayerez vn quarteron de miel, puis sera le clystere faict.

de clyst. reuient à 3. sols.

Clystere de laict pour adoucir.

Prenez chopine de bon laict, faites le bouillir vn bouillon, de-

dans diſſoudrez vn iaune d'œuf, puis le paſſerez, & dedans ce qui ſera paſſé delayerez deux onces d'huile roſat, ou vne once & demie de bon beurre frais fondu. ce clyſt. 4. ſols.

Clyſtere auec terebentine pour la colique nephritique.

Prenez deux onces d'huile d'oliue, ou de beurre frais, faictes les chauffer ſur le rechaud, ou cendres chaudes, puis tirez du feu, & verſez deſſus demie once de bõne terebentine de Veniſe, la delayant auec ledit beurre ou huile (qui eſt choſe fort facile.) Eſtant delayée vous la diſſoudrez auec vn des ſuſdits clyſteres ſelon l'aduis du medecin. ce clyſt. à 2. ſ. 6. d.

Clyſtere aſtringent.

Prenez fueilles de plãtain, bouillon blanc, bourſe de paſteur, de chacun deux poignées, lauées, nettoyées & hachées, vne poignée de roſes de Prouins, faictes le tout bouillir dans eau ferrée, commençant aux feuilles, puis ſur la fin y ietterez les roſes pour y prendre vn bouillon: que la decoction re- Ce clyſt. 6. ſols.

Digitized by Google

uienne à vne chopine coulée, dans laquelle desmellerez deux onces d'huile de coings, vn ou deux iaunes d'œufs : voila le clystere faict.

Autre pour le mesme.

Prenez vne chopine de bō laict que ferez ferrer trois ou quatre fois auec vne bille d'acier toute rouge, passez le par l'estamine ou linge blanc, dedās ce qui sera passé delayerez l'huyle de coings, & les iaunes d'œufs. Vous y pouuez aussi dissoudre vne once de succre rosat en poudre.

Ce clyst. auec le succre rosat 5. s.

Notez. Pour les petits enfans on preparera la moictié desdicts clysteres.

Clystere pour cholique venteuse.

Prenez mauues, guimauues, mercuriale, parietaire, hysope, rue, calamēt, pulegum, origan, de chacun vne poignée, semences de fenoil, de cheruis, de cumin, chacū le pois de deux escus, baïes de laurier vne demie once, fleurs de camomille & melilot de chacune vne demie poignée, faictes bouillir le tout dās trois pintes d'eau pl° ou moins

Ce clyst fidellemēt faict 18. fois.

cõmençant premieremẽt aux her-
bes, puis aux semẽces cõcassées, en
in aux fleurs, & qu'il reuienne à la
noitié, qui sera pour en faire trois
lysteres.

Prenez vne chopine ou moins de
ete decoctiõ coulée, dans laquelle
elayerez le poids de six escus de
iaphenic, & autant de benedicte
xatiue, deux onces de miel mer-
urial, & autant d'huile de camo-
ille, ou de ruë, & sera le clystere
ue vous baillerez; & si la douleur
ontinuë vous le reïtererez auec
conseil du medecin.

Clystere pour l'apoplexie.

AVx apoplexies si la maladie
donne loisir, vous prendrez ce clyst. 18. sols.
ne chopine de semblable deco-
tiõ, & dãs icelle delayerez le pois
: six escus de Benedicte laxatiue,
autant de hiera diacolochynti-
os Paccii, auec 2. onces de miel
ercurial, & autant d'huile de ruë
camomille, & ferez clystere.
Mais si la maladie presse, vous
endrez chopine de ptisane com-

mune ou laxatiue, & dans icelle diſſoudrez leſdits medicamens.

Autre clyſtere pour la colique pour les pauures.

Ce clyſt. 9. ſols. Prenez hyſope, ſauge, fleurs de camomille & melilot, de chacune vne poignée, demie once de ſemẽce d'anis verd concaſſé, faictes le tout bouillir enſemble dans trois demy ſeptiers de bon vin qui reuiẽnent à vne chopine coulée, dans laquelle delayerez trois onces d'huille de noix, & autant de bon miel.

Autre pour les pauures.

Ce clyſt. 8. ſols. Vous ferez tremper ſur les cẽdres chaudes, ou bouillir dãs vne chopine de bon vin, demie once de bõ ſené, & autant de graine de fenoil verd, l'ayant paſſé & exprimé, vous diſſoudrez dans l'expreſſion leſdits miel & huile de noix.

Clyſtere nutritif.

Prenez vne chopine de bouillon degreſſé de chapõ, de veau, & d'vn bout ſaigneux de mouton cuits enſemble, dans lequel delayerez vne once de ſuccre fin, & deux iaunes

l'œuf, & ferez clyſtere que donnerez.

Autre pour le meſme.

Prenez demy ſeptier d'vn bouillon de poulet, & autant de gelée meſlez enſemble auec deux iaunes d'œufs, & en faictes clyſtere.

Autre pour les pauures.

Prenez chopine de bon lait bouilly auec deux onces de bon ſuccre, dans lequel deſmelerez deux iaunes d'œufs.

Notez que deuant que bailler leſdits clyſteres nutritifs, il faut purger les excremens du ventre auec vn clyſtere remolitif. Notez.

Notez auſſi que ſçachant preparer leſdits clyſteres cy deſſus mentionnez, vous en pouuez preparer toutes ſortes d'autres. Notez.

Notez en fin que pour les petits il faudra diminuer la doſe & quãtité, tant des decoctions, que des medicamens, le tout auec le conſeil du medecin. Notez

Maniere de preparer ſuppoſitoires. Chaque ſuppoſitoire ſix den.

Prenez deux onces de miel cõmun, faictes les cuire dans vn

petit poeſlon lentement ſur le feu clair, iuſques à ce qu'il acquiere conſiſtãce à peu prez d'vn electuaire ſolide. Cela fait tirez le hors du feu, y adiouſtant (pour le rendre plus acre) le poix de deux eſcus de ſel commun, ou d'vn eſcu de ſel gemmé en poudre, meſlez les tresbien enſemble auec vne eſpatule & le verſez ſur vn papier qui aura eſté graiſſé d'huile, & auec les mais auſſi ointes d'huile en formés ſuppoſitoires de la groſſeur du doigt annullaire, & longueur de ſix à ſept doigts pour les grandes perſonnes, & de trois ou quatre pour les petites, deſquels vous voulant ſeruir, faudra graiſſer auec huile d'oliue, ou beurre frais, & pour les conſeruer les tenir dedans de la graiſſe, ou beurre frais; car autrement ils ſe fondroyent à l'air.

Autre ſuppoſitoire plus fort.

chaque ſuppoſitoire à 6. den. Prenez ledit miel cuit, & le laiſſez vn peu refroidir, puis y meſlez auec l'eſpatule le pois d'vn eſcu de ſel commun, & autant de ſel gemmé

en poudre, & en ferez ſuppoſitoires.

Autre ſuppoſitoire.

Ou auec ledit miel cuit, & vn peu refroidy delayerez vingt grains de coloquinte en poudre, & autant de ſel gemmé auſſi en poudre. chaque ſuppoſitoire à 1. denier.

Autre ſuppoſitoire.

Ou auec ledit miel cuit delayerez quarante grains de ſcammonnée en poudre. chaque ſuppoſitoire 1. ſ. 6. den.

Aux petits enfans on faict des ſuppoſitoires auec ſauon, ou auec vne coſte de poerée, ou de l'herbe dicte mercuriale, ou vne petite chandelle de cire graiſſee de beurre fraiz, ou ſein doux.

Notez qu'au lieu de ſuppoſitoires on peut mettre dans le ſiege trois ou quatre dragées de Verdun non muſquees, ointes de beurre frais, l'vne apres l'autre enſemble. Notez.

Ie n'ay voulu icy mettre plus d'exemples de ſuppoſitoires, parce qu'ils ne ſõt pl⁹ gueres en vſage, & auſſi qu'õ ſe peut ſeruir au lieu d'iceux des ſuſdits clyſteres, ou des ptiſanes laxatiues, ou bouillon de Notez.

Digitized by Google

sené que ie vay descrire, qui sont plus faciles à preparer & vser.

Remede certain pour lascher le ventre de ceux qui sont constipez & ne veulent vser de clysteres, ou suppositoires.

ce bouillō reuiēt à 4. ou 5. sols.

POurce qu'il y a des personnes si fascheuses, que pour tout l'or du monde ne voudroient receuoir clysteres, ou suppositoires, tāt pour vne certaine hōte qu'elles ont que pource qu'elles sont affligées d'hemorrhoides internes, ou externes, ou autres maladies du siege; c'est pourquoy ils vseront du remede suyuant, lequel est excellent.

Prenez le pois d'vn escu, ou d'vn escu & demy, ou de deux escus de bon sené, le pois de demy escu de graine d'anis verd. Mettez les dās vne escuelle, & versez par dessus quatre ou cinq cuillerées d'eau plus ou moins: que si la personne n'est point trauaillée de la toux, on pourra y mettre moitié eau, & moitié ius de citron: En apres couurez ladite escuelle, & la mettez

ſur les cendres chaudes, ou autre lieu chaud l'eſpace d'vne demie heure, ou vne heure pour infuſer; puis paſſez le tout par l'eſtamine ou linge blanc en l'eſtreignant mediocrement, & ce qui ſera paſsé le delayerez dans deux ou trois fois ou dauantage de boüillõ maigre clair, ou dans vn premier boüillon de viande, le faiſant prendre au matin à ieun vne heure ou deux auant manger.

Que ſi ledit boüillon eſt à quelques delicats deſagreable pour le gouſt du ſené, alors vous exprimerez encores dans ledit boüillon le jus d'vn limon. Que s'il refuſe derechef ledit boüillon preparé de telle façon, en ce cas vous ne mettrez infuſer ledit ſené & anis ſur les cendres chaudes, mais en vn autre lieu hors du feu l'eſpace de trois heures, puis le paſſerez & diſſoudrez dans le boüillon, y exprimant (comme a eſté dict) vn ius de citron ou limon, & de ceſte façon n'aura aucun mauuais gouſt.

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

Digitized by Google

Ledit boüillon de ſené ainſi preparé deſchargera le ventre, delayãt & amoliſſant les excremẽs endurcis: tellemẽt que paſſans par le ſiege, ils n'aigriront point les hemorroïdes, & ne feront aucune douleur (qui eſt vn bon ſecret.)

Que ſi à cauſe du long-tẽps que le malade eſt conſtipé, ledit boüillon pris le matin ne deſcharge le vẽtre, (ce qui n'arriue gueres) faudra le reiterer au ſoir ſur les quatre ou cinq heures, ou le iour d'apres au matin.

Auſſi s'il refuſe de prendre ledit boüillon de ſené, on luy fera prendre au lieu d'iceluy vn bon verre de ptiſane laxatiue (laquelle ie deſcriray icy apres) au matin à jeun, comme dict eſt, prenant vne heure ou deux apres vn boüillon maigre.

Pour les pauures qui ſont conſtipez.

LES pauures gens qui n'ont la commodité de prendre clyſteres & boüillon de ſené preparé de telle façon cy deſſus deſcrite, &

Digitized by Google

qui ne ſe deſgouſtent de rien, vſeront du remede ſuyuant.

Prenez pour vn ſol, ou dix-huict deniers, ou deux ſols de ſené, c'eſt à ſçauoir le poix de deux ou trois eſcus de bõ ſené, auec vn peu d'anis qu'ils iront achepter chez vn eſpicier, le feront tremper dans vne eſcuelle auec ſept ou huict cuillerées d'eau plus, ou moins, ſur les cendres chaudes l'eſpace d'vne heure ou deux, puis le paſſeront & exprimeront par vn linge blanc: ce qui aura eſté paſſé & exprimé, le diſſoudront dans trois ou quatre fois autant de bouillon maigre, ou premier bouillon de viande, & le prendront comme a eſté dict cy deſſus.

Maniere de faire iniections.

Les iniections ſe font pour pluſieurs maladies, comme aux vlceres & playes des parties du corps, aux maladies de la verge, & de la matrice, & ce auec ſeringues propres, dans leſquelles on met eau, decoctions, huiles, ou au-

tres liqueurs, ſelon l'aduis du Medecin, pour eſtre portées au mal.

Leſquelles injections eſtans fort differentes en compoſition pour remedier auſdictes maladies diuerſes, & s'accommodant à la nature des parties, ne peuuent eſtre deſcriptes, mais ſelon l'occurrence le medecin preſent y pouruoira les faiſant faire en la maiſon auec facilité.

Toutesfois i'en deſcriray aucunes pour contenter la curioſité d'aucuns.

Iniection pour Gonorrhee.

VOVS ferez iniection auec du laict clair, ou eau d'orge tiede pour le commencement, en apres on y adiouſtera le ſyrop de roſes ſeiches, ſçauoir eſt ſur vn demy ſeptier vne once & demie, ou deux onces.

Ou ſi au commencement on y aura inflammation & cuiſſon grande on fera iniectiõ en Eſté auec decoction d'orge, plantain, morelle, nenuphar, & en hyuer auec leurs eaux

ra iniection auec laict de vache recentement traict.

Maniere de faire pessaires.

LE pessaire est plus gros que le suppositoire, & est approprié pour la matrice, lequel est faict de cotton, de soye, linge, ou laine peignee, dans lesquels on met medicamens, enueloppant le tout auec linge bien delié, ou tafetas, puis estãt trempé en vin, eauë, suc, ou liqueur conuenable, il est fourré dans le col de la matrice.

On en fait aussi auec herbes, fleurs, semences, &c. pilees dans vn mortier, & enueloppees auec linge delié, qui a grande efficace.

Notez qu'il faut attacher vn petit ruban au bout dudit pessaire pour le lier à la cuisse, de peur qu'il soit attiré au dedans de la matrice. Notez.

Pessaire pour prouocquer les mois.

PRenez les fueilles de 2 ou trois poignez de l'herbe dicte mercuriale, escachez les dãs le mortier auec vn pilon, puis les enueloppez dãs vn linge delié, & faictes pessai- Ce pessaire coustera 1. s. 6. den.

re, lequel moüillerez dans du ſuc tiede de ladite herbe, & en vſez.

Peſſaire pour arreſter les mois.

Ce peſſaire 2. ſ.

Prenez les fueilles des herbes ſuiuantes, à ſçauoir de centinodia, (en françois renouée) myrthe, plantain, quintefeuille, boüillon blanc, de chacune demy poignee, pilez les enſemble (apres les auoir nettoyees & lauees) dans le mortier, & en faites peſſaires comme dict eſt; que mouillerez dans du ſuc de plantain tiede.

Maniere de faire puiſane ſimple pour le boire ordinaire.

Cete puiſane 2. ſ.

PRenez vne poignee d'orge cõmune preparee, c'eſt à dire nettoyee & lauee en belle eau, & le poix d'ũ eſcu de graine d'anisverd: faites le tout bouillir deux ou trois bouillons dãs deux pintes d'eau de riuiere, ou autre bonne eau, en vn coquemart de terre verniſſé, ou autre vaiſſeau bien net; puis encores mettez bouillir vne demy once de bõne requeliſſe auſſi preparee (c'eſt à dire ratiſſee & concaſſee) qu'eſcu-

merez, & quand elle n'eſcumera plus ſera la ptiſane faicte. Tirez la du feu, & laiſſez refroidir, pour en vſer au boire ordinaire.

Il y a des perſonnes qui aiment grandement le gouſt de la requeliſſe, les autres qui l'aiment peu, alors vous diminuerez ou augmenterez la doſe de ladite requeliſſe, ou à ſon lieu, ou auec, mettrez racine d'ozeille, de chiendan, racleure de corne de cerf ou d'yuoire, ou autres medicamens, ſelon l'aduis du medecin.

Maniere de faire eau d'orge.

PRenez vne poignee d'orge commune, preparee comme dict eſt, faictes la bouillir dans vne pinte d'eau qui reuienne à trois demy ſeptiers, la laiſſant par apres repoſer & refroidir, pour la couler par vn linge blanc, & en vſer. cet eau d'orge à 6. den.

Si c'eſt pour boire, vous la ferez bouillir auec vn peu de graine de fenouil verd, ou vn peu de canelle.

Digitized by Google

La pinte reuient à 8 ſols.

Autre eau rafraichiſſante & aggreable à boire aux fievres continues.

PRenez vne pinte, c'eſt à dire 2. liures de bonne eau, mettez dedans diſſoudre trois onces de bon ſucre, luy faiſant prendre vn boüillon; y adiouſtant auſſi toſt trois onces de ſuc de limons, & luy faiſant prendre encores vn boüillon, apres la tirerez du feu, & eſtant demy refroidie la paſſerez par vn linge blãc ou eſtamine blanche deux ou trois fois, & eſtant refroidie on en vſera.

La pinte de laict clair ainſi preparé 9 ſols. Notez.

Le laict clair ſe prepare de la meſme façon pour la meſme fin.

Notez qu'on augmentera ou diminuera la doſe du ſucre ou du ſuc de limons ſelõ le gouſt du malade.

Maniere de prendre le beſaart, & ce que couſte le grain dudit bezaart.

Le grain du meilleur bezaart ne reuient qu'à 1. ſ.

D'Autant que nous parlons des ptiſannes ſimples pour alterer les humeurs, nous pouuõs auſſi enſeigner la maniere de prendre le bezaart. Prenez quatre, ſix, huict, dix grains ou dauantage de bon bezaart mis en poudre, que mettrez

dansvne cuillier, versant par dessus vn petit de ptisanne ou jus de citrõ pour le delayer auec, & le prenez.

Ie vous aduise que le grain du meilleur bezaart ne reuiẽt qu'à vn sol au plus, & partant ie conseille ceux qui l'estiment selon l'opinion vulgaire estre bon aux petites veroles, rougeoles, fiévres pourprees, & autres maladies, d'en achepter chez les Droguistes deux dragmes, ou demy once: la dragme qui est vn gros, couste 3 liures, & la demie once qui sont quatre dragmes douze liures. Il seruira tant pour leur famille, que pour les pauures, veu qu'il couste si peu.

Maniere de faire Hydromel simple.

PRenez deux pintes d'eau de riuiere, ou autre bonne eau, quatre onces de bon miel, mettez le tout dans vn coquemart de terre vernisé, ou autre vaisseau propre: faites le boüillir en l'escumãt touſiours iusques à ce qu'il n'escume plus: retirez ledit coquemart du feu, & le laissez refroidir pour en

Chaque prise de Hydromel 3. so.

vier à chaque prisevn demi septier.

Il y en a qui mettent deux onces de miel pour liure d'eau, mais il faut selon l'aduis du Medecin, ou le gouſt du malade, augmenter, ou diminuer la quantité du miel; car il y en a qui l'aiment beaucoup, les autres peu.

Maniere de faire hydromel composé.

FAites premieremẽt bouillir les medicamens ordonnez, puis eſtans bouillis selon l'intention du medecin, vous les paſſerez, & mettrez cuire dedans la decoction autant de miel qu'il ſera neceſſaire.

Maniere de faire ptiſane laxatiue.

PRenez vne once de bõne requeliſſe preparee, faictes la bouillir dans vne pinte d'eau, l'eſcumant bien, & quand elle ne jettera plus d'eſcume, tirez le coquemart du feu, & mettez y infuſer toute la nuict demie once de ſené, & le poix d'vn eſcu de fenouil verd enclos bien au large dans vn linge blanc & delié. Le lendemain matin vous la coulerez, & en prendrez à cha-

chaque priſe de cete ptiſane reuient à 1. ſ. 4. d.

que prise vn bon verre, & deux heures apres si vous voulez, prendrez vn bouillon maigre.

Si vous voulez rendre ladite ptisane plus forte, au lieu d'vne pinte d'eau, mettez seulement trois demy septiers.

Autre ptisane laxatiue.

Prenez vne poignee d'orge commune preparée, & racleure de corne de cerf & d'yuoire de chacune vne pincée, enfermez lesdites racleures dans vn linge blanc & delié, mettez les bouillir dans vne pinte de bonne eau, en fin adioustez y vne once de bonne requelisse aussi preparée, comme a esté dict cy dessus, & estant bien escumee faictes y infuser le noüet de sené auec le fenouil verd, comme il a esté enseigné. chaque prise à 2 s.6.den.

En Esté prenez vne chopine d'eau de riuiere, que mettrez dans vne esguiere auec demi once de requelisse preparee, & le poix de 2 escus de bõ sené, & le poix de demy escu de graine de fenoil verd. Agitez le tout chaque prise à 2 sols.

desguiere en autre plusieurs fois, puis laissez la reposer l'espace de deux ou trois heures, & en vsez.

Si pour en prendre au matin vous les voulez laisser infuser toute la nuict, ladite ptisanne en sera meilleure. Cette ptisanne se fera en Esté auec eau de riuiere, qui est comme cuite de la chaleur du Soleil. Si on veut on peut laisser lesdits medicamens dans ledit coquemar ou esguiere sans les passer, & en vser iusques à ce que le tout soit beu.

Vous pouuez aussi enfermer dans ledit noüet de sené le poids d'vn escu ou dauãtage de bõne rheubarbe decoupée en petits morceaux, auec vn peu de canelle, ou autãt de bon agaric raspé, auec vn peu de zingembre, le tout touſiours auec le conseil du Medecin.

Autre ptisanne laxatiue.

PRenez demie once de sené, le poids d'vn escu de graine d'anis verd; la moëlle & les pepins tirez d'vn quarteron de bonne casse en baston: mettez le tout dans vn pot de grez ou de terre vernis-

verniſsé, verſez deſſus trois demy ſeptiers, c'eſt à dire vne liure & demie de ptiſane ordinaire boüillante, couurez ledit pot, & laiſſez le tout tremper toute nuict, à ſçauoir en Eſté ſur vn buffet ou autre lieu, & en hyuer au coin de la cheminée: Le matin à ieun on en prendra vn bon verre paſsé par vn linge blãc & net, ou dans vne eſtamine deux heures auant mãger, & le reſte les iours ſuiuans, comme le Medecin verra bon eſtre. Chaque 5.ſ. 6.d.

Ptiſane laxatiue auec ſené, rheubarbe, & agaric.

PRenez trois demy ſeptiers de bonne eau, dans leſquels ferez bouillir & eſcumer (comme a eſté dit) l'õce de requeliſſe, puis tirez le coquemart hors du feu, & y mettez infuſer toute la nuict le noüet de demy once de ſené auec l'anis, dãs lequel vous aurez enclos le poix d'vn eſcu & demy de rheubarbe, auec vn peu de canelle, & autant d'agaric decoupé en petits morceaux (comme la rheubarbe) auec Chaque priſe 16 ſols.

vn peu de zingembre concaſſé. Le lendemain vous coulerez & exprimerez le tout par ladite eſtamine ou linge blanc, & ſera pour deux priſes.

Autre ptiſane laxatiue auec caſſe & ſené.

chaque priſe à 3 ſ. 6 den.

Prenez vne once de requeliſſe preparee, laquelle ferez bouillir auec vne pinte de bonne eau en l'eſcumant : quand elle ne jettera plus d'eſcume vo⁹ y mettrez la moüelle & les pepins tirez d'vn demi quarteron de caſſe en baſton que ferez bouillir vn bouillon, puis tirerez le coquemart du feu, & y ferez infuſer dedans toute la nuict en quelque lieu hors du feu le noüet de demy once de ſené auec le fenoil verd. Le lendemain matin on en yſera vn bon verre à chaque priſe.

Notez, comme a eſté deſia dict parlant du bouillon de ſené, pour ceux qui ne veulent prendre ſuppoſitoire, ou clyſteres, que ſi la perſõne eſtoit ſi conſtipée que ledit verre de ptiſane pris au matin ne purgeaſt le ventre (ce que toutesfois

n'arriue gueres,) il faudra reprendre vn autre verre de ptisane sur les quatre ou cinq heures du soir du iour mesme, ou le iour d'apres au matin à ieun.

Aussi selon l'aduis du Medecin on peut prendre trois iours consecutifs au matin à jeun de cete ptisane, ou de deux iours l'vn.

Le fidelle Medecin selõ l'exigence des maladies, & des circonstances à luy cogneuës, y augmentera, diminuera, ou changera les medicamens comme il verra bon estre.

Au surplus ie vous aduise que ces ptisanes laxatiues sont vne vraye mãne, tãt pour les riches, que pour les pauures; car ils ne coustent presque rien, (cõme vous pouuez voir) & si elles sont de grand effect, seruant de medecines purgatiues, & de clysteres, estant faciles à prendre, à cause de la quantité de requeliſſe qui abat le fascheux gouſt des medicamens, & non leur force. Et partant vous deuez prier Dieu pour ceux qui les ont inuen-

Notez l'excellence de ces ptisanes.

tées,& pour ceux qui les enſeignét à faire en vos maiſons, deſquelles toutesfois vous ne deuez vſer, ſans au prealable auoir eu l'aduis du medecin.

Maniere de faire eau de caſſe.

chaque priſe à 1. 1. 8. den.

Prenez demy quarteron de bonne caſſe en baſton, laquelle vous monderez, & mettrez auec ſes pepins dans vn poëſlon, ou autre vaiſſeau, auec vne pinte de bonne eau, y mettant quand & quand le poix d'vn eſcu & demy de bonne canelle concaſſee: faites le tout bouillir vn bouillon, le paſſant par vn linge blanc & delié, puis le laiſſez refroidir, & en vſez, prenant d'icelle vn bon verre.

On peut auſſi faire bouillir auec ladite caſſe vne once ou demie once de bons tamarinds, & auſſi faire infuſer le poix d'vn eſcu, ou de deux eſcus de bonne rheubarbe miſe en petits morceaux, le tout auec conſeil.

Notez. On peut auſſi facilement par cete methode faire les decoctiõs de ga-

iac, ſarcepareille, chine, & autres pour les maladies qui ne doiuent eſtre diuulguees, en la curation deſquelles pour l'honneur & ſanté du malade il n'eſt beſoing de tant de teſmoins, le medecin & le maiſtre Chirurgien y eſtant ſeulement neceſſaires, qui ayent le ſilence en la bouche. La difference ſeulement eſt pour la preparation deſdits medicamens, & du temps qu'ils doiuent infuſer & bouillir, qui eſt peu de choſe, de peu de peine, & de facile preparation.

Autre eau de caſſe.

PRenez deux ou trois racines de cichoree ſauuage, autant de celle de piſanlis ou taraxacon mõdees c'eſt à dire lauees; oſtãt la corde qui eſt dedans, mettez les bouillir dans trois chopines d'eau de riuiere ou autre bõne eau qui reuienne à vne pinte. Sur la fin, faites y bouillir vn bouillon ou deux demie once de requeliſſe ratiſſee & concaſſee & vn quarteron de caſſe en baſton concaſſee auec le pilon de fer, puis

chaque priſe 4 ſ.

la tirerez du feu, & la laiſſerez demy refroidir, puis paſſerez le tout par vn linge blanc & net, ou par vne eſtamine, & en vſerez.

Autre eau de caſſe rafraichiſſante & aſtringente.

chaque priſe 4 ſ. PRenez fueilles d'agrimoine & de plantin de chacune vne poignee, ſemences de pourpier & plãtain, concaſſees dans le mortier, de chacune deux dragmes, faictes le tout bouillir dans trois chopines d'eau, faiſant comme a eſté dict cy deſſus.

Si auec ladite eau de caſſe vous voulez faire medecine, vous prendrez vn verre de ladite ptiſane, & dans icelle diſſoudrez ou du ſyrop de roſes paſles, ou du ſyrop de cichorée compoſé auec rheubarbe, ou ferez infuſer demie once de ſené auec de la graine d'anis ou de fenoil, comme verra eſtre bon au medecin ordinaire.

Notez. Notez deuant que de concaſſer la caſſe en baſton auec le pilon, faut nettoyer le bois auec vn linge, meſ-

mes le lauer auec eau s'il y a de l'ordure à l'enuiron, car la netteté eſt grandement requiſe à la preparation des medicamens.

Maniere de preparer eau de rheubarbe.

FAictes bouillir trois chopines de bonne eau dans vn coquemard de terre verniſſé, ou autre pot de terre vn ou deux bouillons, puis la tirez du feu, & dans icelle chaude jettez y pour infuſer le poix d'vn eſcu de bonne rheubarbe decoupée en petits morceaux, & vn peu de canelle, & en vſez ſelon le conſeil.

cete eau de rheubarbe à 3. ſ. 6. d.

On peut faire bouillir auec ladite eau, racines de chiendan, d'ozeille, requeliſſe, racleure de corne de cerf & d'yuoire, puis eſtans bouillis les tirer hors du feu, & y jetter auec ladite rheubarbe & canelle pour infuſer.

cete eau de rheubarbe auec racines 4. ſ. 6. deniers.

Ou ſi vous voulez, apres que leſdits ingrediens ſeront bouillis, les paſſerez, & dans ladite decoction paſſée chaude ferez infuſer ladite rheubarbe & canelle, & ne l'oſte-

rez que le tout ne ſoit beu.

Il y en a qui mettent la rheubarbe ainſi decoupée auec ſa canelle au large dans vn linge blanc & delié, & la font ainſi infuſer.

Cete eau de rheubarbe auec ſené à 4 ſ.6.d.

Pour rẽdre ladite eau de rheubarbe plus purgatiue, on peut mettre dans ledit noüet de linge blãc auec ladite rheubarbe, le pois d'vn demy eſcu ou d'vn eſcu de bon ſené.

Bouillon de ſené purgatif.

Ce bouillon reuient à 4 ou 5 ſols.

PRenez demy once de ſené, le poix d'vn eſcu de graine d'anis ou fenoil verd : faictes les tremper toute la nuict auec la moictié d'vn demy ſeptier d'eau ou plus, & le jus d'vn limon dans vne eſcuelle, & la mettez en quelque lieu loing du feu. Le matin venu vous le paſſerez par vn linge blanc, l'eſtreignant mediocrement, puis delayerez ce qui ſera paſsé dans vn boüillon maigre, ou dãs vn premier bouillõ de viande, peu ou point ſalé. Et afin que ledit bouillon ſoit plus agreable, vo⁹ y exprimerez encore le jus d'vn limõ entier, que prẽdrez auſſi

Digitized by Google

toſt,& à jeun, gardant la chambre.

Il y en a qui font trẽper ledit ſené & anis dãs du verjus,mais il ne purge pas tant, parce que le verjus qui eſt aſtringent, empeſche l'operation,& au contraire le ius de limon eſt laxatif.

Bouillon de ſené pour les pauures.

LES pauvres qui n'ont le moyen de faire tant de façon,& qui ne ſe degouſtent de rien,mettront trẽper demy once de ſené, & le poix d'vn eſcu de graine de fenouil verd dãs de l'eau ou ptiſane chaude toute la nuict, & le lendemain matin les feront vn petit bouillir,puis paſſeront & exprimeront par vn linge blanc & net, & ce qui ſera paſsé le diſſoudront dans vn boüillon maigre peu ſalé, le prenant auſſi toſt, gardant la chambre.

Ce bouillõ de ſené à 1. ſ. 6. den.

Maniere de faire & preparer medecines laxatiues de diuerſes façons & à peu de frais.

PRENEZ demie once de bon ſené, & le poix d'ũ eſcu de graine de fenoil verd,mettez les dans vne eſ-

cete medecine reuient à 7. ſ. 6. d.

Digitized by Google

cuelle, verſez par deſſus les deux tiers d'vn demy ſeptier de ptiſane ordinaire bien chaude, couurez ladite eſcuelle, & la mettez au coin du feu ou autre lieu pou chault, afin de laiſſer tremper leſdits medicamens toute la nuict. Le matin venu faites vn peu bouillir ledit ſené ſur vn reſchaud, paſſez le par vn linge, l'exprimant mediocrement. Dedãs ce qui ſera paſſé delayerez vne once de ſyrop de roſes paſles, & ſera la medecine faicte, laquelle vous prendrez auſſi toſt à jeun, vn petit froide, & trois heures apres vn bouillon maigre & clair, & demie heure apres deſieunerez, gardant la chambre tout ce iour là.

Autre medecine laxatiue.

cete medecine à 10 ſols.

Prenez demie once de ſené auec l'anis verd, faictes les bouillir dans vn demy ſeptier d'eau, ou de ptiſane ordinaire, paſſez les par le linge, & dedans ce qui ſera paſſé, diſſoudrez vne once & demie de ſyrop de roſes paſles, & ſera la medecine que prendrez comme dict eſt,

& auec le meſme regime.

Autre medecine laxatiue composée de ſené, rheubarbe, agaric, & ſyrop de roſes paſles.

Prenez demie once de ſené, & le poix d'ũ eſcu de graine d'anis verd, faites les bouillir vn bouillon dans vn demy ſeptier de ptiſane ordinaire, ou d'eau d'orge, ou d'autre decoction appropriee ſelon l'aduis du Medecin, paſſez, & exprimez les mediocrement. Dans ce qui ſera paſſé, ferez enſemble tremper toute la nuict en vn lieu moderement chaud le poix de deux eſcus de bon agaric raſpé, ou coupé en petits morceaux, auec vn petit de zingembre, & le poix d'vn eſcu & demy de bõne rheubarbe auſſi miſe en petits morceaux. Le matin venu faictes vn peu bouillir leſdits medicamens que paſſerez & exprimerez mediocrement par l'eſtamine ou linge blanc, & dedãs ce qui ſera paſſé diſſoudrez vne once de bon ſyrop de roſes paſles, & ſera la medecine que l'õ prendra de grãd ma- cete medecine à 10. ſols.

tin à jeun, 3 heures auant le bouillon maigre, gardant la chambre.

Medecine laxatiue faicte auec decoction de racines, herbes, &c. ſené, caſſe, rheubarbe, & ſyrop de roſes paſles.

PRenez deux ou trois racines de chicoree ſauuage, lauez les, & oſtez la corde qui eſt dedans. Prenez auſſi deux ou trois racines d'ozeille que preparerez de meſme façon, 5 ou 6 baſtons de racines de chiendan, ratiſſez & concaſſez le poix de trois eſcus de requeliſſe preparée.

cete medecine reuient à 21 ſols.

Prenez auſſi de l'agrimoine, betoine, ſcolopandre, bugloſſe, bourroche, ozeille, pourpier, laictuë, de chacune demy poignée; vo' y pouuez auſſi adiouſter des ſemences & fleurs. Eſpluchez, netoyez, & lauez bien le tout dãs de belle eau, & les faites boüillir à perfection dans vn pot de terre verniſsé, ou autre vaiſſeau propre, auec ſuffiſante quantité d'eau de riuiere, ou autre bonne eau: Mettant premierement boüillir les racines, puis les herbes, en fin

les fleurs & requeliſſe. En apres prenez ſuffiſante quantité de ladite decoction coulee pour faire la medecine ſuyuante.

Prenez demie once de bon ſené, le poix de deux eſcus de graine de fenoil verd, ou anis verd: mettez le dãs vne eſcuelle; mettez auſſi quãd & quand la mouëlle & les pepins mondez d'vn demy quarteron de caſſe en baſton, & auſſi le poix d'vn eſcu ou eſcu & demy de bõne rheubarbe taillee en petits morceaux. Cela faict verſez deſſus leſdits medicamens autãt de ladite decoctiõ bouillante qu'il en ſera de beſoing pour les faire tremper & infuſer la nuict. Couurez ladite eſcuelle, la mettant au coin de la cheminée, ou autre lieu moyennement chaud. Le lendemain matin vous ferez vn peu bouillir leſdits medicamens ſur vn rechault, & les paſſerez par l'eſtamine, ou linge, les exprimant mediocrement. Et dedans ce qui ſera paſsé delayerez vne once de ſyrop de roſes paſles. Voila la medecine

faite que vous prendrez auſſi toſt qu'elle ſera refroidie, gardant le regime cy deſſus ordonné.

Maniere plus facile pour faire ladite medecine.

PRenez ledit ſené & fenoil, faictes les bouillir dans ſuffiſante quantité de ladite decoction, ou les faites infuſer l'eſpace de 3 ou 4 heures dãs ladite decoction chaude en quelque lieu vn peu chaud, puis les coulerez, & exprimerez cõme dict eſt, & dedans ce qui aura eſté paſsé & exprimé, ferez infuſer toute la nuict ladite caſſe & rheubarbe, puis les paſſerez, & exprimerez au matin: & dedãs ce qui aura eſté paſsé, diſſoudrés led. ſirop de roſes paſles.

On peut faire ſeruir le marc deſdits medicamens pour vn clyſtere qui ſera fort bon, faiſant bouillir ledit marc auec telle decoction de clyſtere que le Medecin vous dira, puis le paſſerez & eſtreindrez, & dedans ce qui ſera paſsé delayerez miel, ſuccre rouge, beurre, ou autre choſe propre.

Digitized by Google

Cete medecine cy dessus descrite, vaut autant que s'il y entroit du catholicon double, ou sirop de chicorée composé auec rheubarbe. Notez.

Notez aussi que si vous n'auez la commodité d'auoir ou d'appreſter lesdites racines, herbes, semences, & fleurs, pour faire la susdite medecine, vous prẽdrez de l'eau d'orge, ou de la ptisane ordinaire, ou autre decoction, comme le medecin le trouuera bon. Notez.

Autre medecine laxatiue.

Prenez demie once de sené, & le poix d'vne once de graine d'anis verd, faictes les bouillir vn bouillon dãs suffisante quantité de ptisane, passez & exprimez: dedans ce qui sera exprimé delayerez demie once de catholicõ double de rheubarbe fidellement preparé, vne dragme & demie de diaphœnic, & vne once de syrop de roses passes, & sera la medecine faicte. cete medecine reuient à 5. sols.

Medecine pour gens robustes.

Prenez demie once de sené auec l'anis verd, faites les infuser cete medecine à 12 sols.

toute la nuict dãs la ptiſane ou autre decoctiõ que le medecin iugera à propos; exprimez les, & dedans l'expreſſiõ delayez le poix de trois eſcus, ou demie once de l'electuaire de diacarthami, auec vne once de ſyrop de roſes paſles.

Medecine laxatiue pour perſonnes debiles.

cete medecine à 8. ſols.

Prenez le poix de deux eſcus de ſené, & le poix de demy eſcu de graine de fenoil, le poix d'ũ eſcu & demy de bonne rheubarbe decoupée en petits morceaux. Mettez les enſemble dans vne eſcuelle verſant deſſus ſuffiſante quantité de ptiſane chaude pour les faire tremper toute la nuict. Le lendemain vous les ferez bouillir vn biẽ peu, les paſsãt par apres par l'eſtamine auec mediocre expreſſion, dedans laquelle diſſoudrez le poix de 2 ou 3 eſcus, ou demie once de ſuccre en poudre pour rendre ladite medecine plus aggreable, & la prẽdrez deux heures auant le bouillon.

Medecine laxatiue pour les petits enfans en nourrice.

Prenez

Prenez demie once de syrop de chicoree cõposé auec rheubarbe, faictes luy prẽdre seul ou delayé auec deux fois autãt de ptisane. Cete medecine à 6. sols.

Ou faites trẽper toute la nuict le poix d'vn escu de sené dans vn peu de ptisane, ou eauë succrée chaude, puis les passerez, & luy baillerez. Cete medecine à 1. s. 6. d.

Ou ferez tremper toute la nuict le poix d'vn escu de bõne rheubarbe decouppée en petits morceaux dans de l'eau succree, ou ptisane, comme a esté dit du sené: le lendemain la passerez & exprimerez vn petit, & vous la donnerez. cete medecine à 4. sols.

Maniere de preparer bol de casse.

Prenez vn quarteron & demy de bonne casse en baston, mondez & passez la sur la fumee de la decoctiõ de graine d'anis verd: ce qui se fera de telle façon. Ce bol de casse reuiẽt à 16. sols.

Prenez demie once de graine d'anis verd, faites le bouillir dans vn poëslon vn ou deux bouillons auec vn demy septier d'eau: apres versez le tout dans vne escuelle, mettant dessus le sas à monder & passer la

Il y aura vne once & demie de caſſe.

caſſe, ſur lequel la moëlle & les pepins d'icelle auront eſté mis: ce fait vous paſſerez au trauers dudit ſas la moëlle ſuſdite, laquelle vous recueillerez puis apres auec vne cuillier, & en ferez morceaux que prẽdrez en forme de pruneaux, ſinapiſez & couuerts de ſucre fin en poudre, ou enuelopez dans du pain à chãter, ou oublies mouillées dãs de l'eau ſeule ou eau vinée. Vn quart d'heure ou demie heure apres vous prendrez vn bouillõ maigre, ou vn premier bouillõ de chair peu ſalé, ou le bouillon de ſené qui enſuit.

ce bouilde ſené reuient à 2 ſols.

Le ſoir auparauant vous mettrez trẽper toute la nuit le pois d'ũ eſcu & demy, ou de 2 eſcus de bõ ſené, auez le pois de demy eſcu de graine de fenoil verd, dãs 2 ou 3 cuillerees d'eau; & autant de jus de citron.

Le lẽdemain matin vous paſſerez par vn linge, & exprimerez doucemẽt ledit ſené, & ce qui ſera paſſé, vo⁹ le diſſoudrez dãs vn des bouillons ſuſdits. Trois heures apres on deſieunera, gardant la chãbre ledit iour.

Digitized by Google

On peut meſler auec ladite moëlle de caſſe le pois d'vn eſcu de bonne rheubarbe miſe en poudre, auec le conſeil du Medecin.

Notez que l'on monde la caſſe ſur la fumée de la decoction de graine d'anis, & au deffaut d'iceluy de fenoil verd, parce qu'eſtant flatueuſe elle engendre des trenchées & coliques, meſmes elle enuoye des vapeurs au cerueau ; qui excitent quelquesfois mal de teſte à ceux qui y ſont ſubiets. Notez.

Bol de caſſe pour purger & rafraichir les reins.

Vous monderez & paſſerez vn quarteron & demy de bonne caſſe en baſtõ, cõme a eſté dit, meſlez auec ladite moelle de caſſe le pois d'vn eſcu en poudre de requeliſſe, puis en ferez morceaux que prendrez l'vn apres l'autre dãs vne cuillier, & demie heure apres prẽdrez vn des bouillõs ſuſdits dã lequel diſſoudrez le jus d'vn bõ lumõ. ce bol de caſſe à 16 ſols. Il y aura vne once & demie de caſſe.

Bol de caſſe auec terebenthine pour Gonorrhee.

Prenez la mouëlle d'vn quarteró & demy de bonne caſſe en baſtó, auec icelle meſlez auec le bout d'vn couſteau, ou eſpatule de bois, le poix d'vn eſcu, ou de deux eſcus de bonne terrebenthine de Veniſe non lauee: vous en ferez morceaux que prendrez enueloppez dans des oublies (comme a eſté dict.) Demie heure apres prendrez vn bouillon maigre aſſaiſonné d'herbes, racines aperitiues, & refrigeratiues, dans lequel on exprimera le jus d'vn bon citron ou limon.

ce bol de caſſe à 10 ſols.

Autre bol de caſſe.

Prenez la moëlle tiree d'vn quarteron de caſſe en baſton, auec icelle meſlerez le poix d'vn eſcu & demy ou de deux eſcus de diaprunis ſolutif, & ferez morceaux que prendrez comme deſſus deux heures auant le bouillon.

ce bol de caſſe à 12 ſols.

Bol pour les petits enfans en norrice.

Prenez le poix de 3 eſcus de moelle de caſſe fraiſchement tiree, & la faites prédre à l'enfant en forme de boüillie à chaque dayee luy donnãt

cete caſſe à 4 ou 5 ſols.

Digitized by Google

à tetter, afin de luy faire aualer.

Bol pour les pauures.

Prenez vne once & demie de l'electuaire lenitif fidelemẽt diſpẽſé, & en faites morceaux que prẽdrez vn quart d'heure auãt le boüillon maigre. ce bol à 7 ſ. 6. den.

Autre bol pour les pauures.

Prenez vne once de catholicõ double, de rheubarbe deux dragmes, de diaprunis laxatif, meſlez les enſẽble auec le bout d'vn couſteau, & en faites morceaux que prendrez 2 heures auant le bouillon maigre. ce bol à 7. ſ. 6. d.

Autre bol pour les pauures.

Prenez vne once de l'electuaire lenitif, le poix d'vn eſcu & demy ou de deux eſcus de diaprunis laxatif, ou autant de diaphœnic, meſlez les enſẽble auec le bout d'vn couſteau, ou auec la petite eſpatule, & ferez morceaux que prendrez deux heures auant ledit bouillon. ce bol à 7. ſ. 6. d.

Maniere de faire vomitoires.

NOtez que le propre tẽps d'vſer de vomitoires ſeurement, & à l'aiſe, eſt quand l'eſtomac eſt plein de viandes, c'eſt à dire apres Notez.

auoir mangé, cela facilitant grãdement la difficulté du vomissemẽt, & purgeãt mieux: lesdites viandes amenãt quãt & soy les humeurs mauuaises qui sont au fõs de l'estomac.

Vomitoire commun.

ce vomitoire à 1. & 6. den. Prenez douze cuillerees d'eau tiede, & trois ou quatre cuillerees d'huile d'olif, ou vne ou deux onces de beurre frais fondu, meslez les, & les beuuez, mettant quelque temps apres le doigt en la bouche en cas que ledit vomitoire demeurast trop long-temps à operer.

Autre vomitoire.

ce vomitoire à 2 fois. Prenez trois ou quatre raues ou refforts bien nettoyez, & cõcassez, demie once de semence de maulues aussi cõcassees, faites les bouillir dans chopine d'eau, qui reuiẽne à vn demy septier coulé, dans lequel meslerez huile ou beurre frais fondu, & en vsez.

Vomitoire plus fort.

ce vomitoire à 1. fol. Prenez sept ou huict fueilles vertes de cabaret, pilez les dãs vn mortier, & tirez en le suc, lequel messle-

rez auec 2 ou 3 fois autãt de vi blãc, ou eau d'orge, & le beuuez tiede.

Autre vomitoire.

Prenez demie once de la racine dudit cabaret appellé azarum, nettoyee & concaſſee, faictes la bouillir dans vne chopine d'eau d'orge qui reuienne à vn demy ſeptier, puis y adiouſtez huile ou beurre frais fondu, comme a eſté dit, & en faites vomitoire. ce vomitoire à 2 ſols.

Maniere de faire maſticatoires.

LE plus ordinaire & plus facile de tous, eſt de prendre du maſtic entier, maſchez le, & à meſure que la pituite tombera du cerueau en la bouche, la faudra cracher; celà ſe doit faire au matin à ieun. ce maſticatoire à 6. den.

Autre maſticatoire.

Incorporez ledit maſtic auec de la cire fondue, & tant ſoit peu d'huile auec poiure, piretre, & ſtaphiſagre, pulueriſez, & en faites pilules, prenant vne d'icelles, la maſchant, comme a eſté dit, pour attirer plus amplement les humiditez du cerueau. ce maſticatoire à 4. ſols.

Autre masticatoire.

ce masticatoire à 3.s. 6.de. Prenez poiure, & piretre, de chacun le poix d'vn escu & demy, mettez les en poudre, & les incorporez auec bõ miel, & en faites morceaux de la grosseur d'vne febue, lesquels ferez seicher à l'ombre, & quand ils seront secs, en prendrez, & vserez comme dessus.

Maniere de faire gargarismes.

ce gargarisme 1. s. 6. den. Prenez ptisane ordinaire cy dessus descrite, lauez en, & gargarisez la bouche & la gorge tiedement, y meslãt si vo⁹ voulez auec vn demy septier, vne once de bõ miel cõmũ.

Autre gargarisme.

ce gargarisme à 8 den. Prenez vne chopine d'eau d'orge, auec icelle meslez ce qu'il faudra de bon vinaigre, comme deux ou trois cuillerees pour le faire en forme d'oxicrat, & en vsez.

Autre gargarisme.

ce gargarisme à 3 ou 4 sols. Prenez vne poignee d'orge bien espluchee & lauee, agrimoine, plãtain, roses de Prouins seiches ou nouuelles de chacune vne poignee, nettoyez aussi lesdites herbes & les

lauez, puis faictes les bouillir auec vne pinte d'eau, ayãt premieremẽt mis l'orge seule bouillir deux ou 3. bouillons auãt les herbes, que la decoction reuienne à vne chopine coulée, dãs laquelle delayerez cinq ou six cuillerées de bon miel, ou autant de sirop de meures, & en vsez.

Gargarisme adoucissant la bouche & la gorge.

Prenez vingtcinq ou trente amãdes douces pelées, pilez, & broyez les dãs vn mortier de marbre, ou de bois, y versant petit à petit, en les broyant vn bon demy septier d'eau chaude, les laissãt apres tremper sur les cendres chaudes dans vne escuelle l'espace d'vne demie heure, puis passez les par vn linge bien blãc, & delié, en exprimant mediocrement lesdites amãdes, laissant par apres refroidir ce qui aura esté passé pour en vser. Vous y pourrez si vo⁹ voulez (pour rendre ledit gargarisme plus agreable) adiouster du succre. ce gargarisme à 2. sols

Gargarisme anodin pour les pauures.

puis passerez le tout par l'estamine ou linge blanc & delié, & l'exprimerez. Dedãs ce qui aura esté passé dissoudrez deux ou trois onces de succre fin, & deux onces de jus de limons, & sera l'emulsion faicte, que prendrez en trois prises, trois heures apres manger, & deux heures auant. Que si l'ardeur & chaleur des reins estoient si grandes, vous pilerez & broyerez auec lesdites amandes & semences, demie once de semence de pauot, ou le poix de deux dragmes de semences de laictue, & autant de pauot.

Notez que quand vous y mettrez lesdites semences, il faut les piler & broyer premier dans le mortier, & meslant auec pour mieux faire vn peu d'eau ou ptisane chaude, & puis on y adiousterа les amandes & semences comme dict est. Noter.

Maniere plus facile, & qui se faict ordinairement.

Prenez demie once de semences de courge, autant de semences de melon, autant de concom-

bre, mettez les dans le mortier de marbre auec vn peu d'eau chaude, & les pilez & broyez tres-biẽ, puis y adiousterez les deux onces d'amãdes douces pelées, que pilerez & broyerez auec, versãt petit à petit du laict clair, ou ptisane, ou eau chaude, iusques à la quãtité de trois demy septiers, puis passerez le tout, & ferez comme a esté dict.

Maniere de faire laict d'amandes.

Prenez deux onces d'amandes douces pelées, pilez & broyez les tresbiẽ dans vn mortier de marbre auec vn pilõ de bois, les arrousant peu à peu auec eau bouillie iusques à vne bonne chopine, puis passez le tout par vn linge blanc & delié, exprimez fort lesdites amãdes, puis mettez ce qui sera passé dãs vn petit pot de terre verniſſé, auec deux onces de succre fin, & deux ou trois grains de sel, si l'on veut, pour luy donner gouſt meilleur, le faisant puis apres bouillir à petit feu, & sãs fumée, le remuãt toujours auec vne cuillier l'espace d'vne demie heure

ce laict d'amande 4. sols

ou enuiron, en ſorte que ledit laict d'amande ne ſoit ny trop eſpais, ny trop clair; retirez le du feu, & le verſez dans vne eſcuelle, le prenant à l'heure du dormir, qui ſera ſur les neuf à dix heures du ſoir.

Il y en a qui au lieu d'eau commune vſent d'eau d'orge ou ptiſane; mais il ſemble qu'elles rendent le laict d'amandes roux, qui pourroit eſtre deſagreable à vne perſonnes delicate.

Il y en a auſſi qui broyent, & pilét auec leſdites amandes vne mie de pain blãc pour le rẽdre plus blãc & nourriſſant; ce que l'on peut faire.

Auſſi aux grandes chaleurs de reins, ou pour exciter le dormir, on pilera auec les ſuſdites amandes le pois de trois eſcus ou dauãtage de ſemence de pauot: mais que ce ſoit auec conſeil, & alors faudra piler ladite ſemence auant les amandes, y adiouſtãt apres leſdites amãdes.

Maniere de faire orge mondé.

cet orge mondé reuient à 4. ſols.

Prenez deux onces d'orge mondé, faictes le bouillir auec trois

chopines d'eau dans vn pot de terre vernisse à petit feu clair l'espace de trois ou quatre heures (car alors ledit orge sera creué) qu'il ne demeure qu'vne bonne esculée de decoction que coulerez par vn linge blanc sans exprimer ledit orge. En apres prenez vne once d'amandes douces pelees, pilez & broyez les dans vn mortier de marbre, y versant petit à petit ladite decoction chaude, puis repassez par ledit linge les exprimant mediocrement, & ce qui sera exprimé le mettrez dans vn pot de terre vernisse, auec deux onces de succre fin, le faisant bouillir vn bouillon, pour le donner à prendre sur les neuf à dix heures du soir.

Quelques-vns expriment fort ledit orge cuit, les autres ne l'expriment point, comme a esté dict.

Maniere de faire tablettes de succre rosat.

Prenez demie liure de bõ succre bien blanc & fin, quatre onces d'eau rose, mettez le tout dans vn poëslon, & faites cuire à petit feu

& clair en consistence deuë & cõuenable, laquelle consistance vous cognoistrez premierement en enleuant vn peu dudit succre cuit auec l'espatule, il se fait vn filet delié, lequel retõbant dans le poëslon qu'aurez tiré du feu, il demeure de mesme consistance sur la superficie de ladite cuisson, & si peu qu'il en restera à l'espatule s'endurcira. Secondement en mettant vn peu auec l'espatule sur vne assiette le laissant refroidir, il s'endurcira, & on l'enleuera sans qu'il tienne à l'assiette. Tiercement en jettant vn peu sur la terre, & aussi tost le releuerez, il ne tiendra à la terre comme a esté dit sur l'assiette. Cela estant ainsi, tirez le hors du feu, & laissez le refroidir vn petit, puis jettez le sur le marbre ou table bien polie, sur laquelle vous aurez saupoudré vn peu de farine d'amidon par vn linge bien blanc delié, clair, & formerez lesdites tablettes.

Maniere de faire bandeau pour les douleurs de teste causées de froid.

Ce bandeau à 5. sols.

Prenez fueilles de sauge, rommarin, betoine, melisse, de chacun vne demie poignée, faictes le tout bouillir dans du vin blanc, ou moictié eau & vin, puis le tout bien esbouilly, pilez le dãs vn mortier, & l'enuelopez entre deux linges, & en faictes bandeau qu'appliquerez chault sur le front & les tempes.

Frontal ou bandeau pour reposer.

Ce bandeau reuient à 2. ou 3. sols

Prenez betoine, roses rouges, nenuphar, violiers, le tout sec, de chacun vne pincée, semence de pauot blãc, laictues, de chacũ le pois d'vn escu ou deux, mettez les dans le mortier pour les reduire en poudre, commençant aux semences de pauot & laictues, puis les fueilles & fleurs: laquelle poudre vous incorporerez auec oxythodin, & ferez frõtal entre deux linges qu'appliquerez comme a esté dict cy dessus. Vous pouuez aussi incorporer ladite poudre auec vnguent rosat de mesme.

Autre bandeau rafraichissant & pour faire reposer.

Digitized by Google

Prenez roſes de Prouins ſeiches ou nouuelles, ou celles des pains de roſes diſtillées qui n'aurõt point eſté bruſlées, vne bõne poignée. Mettez les dans le mortier auec vne cuillerée ou deux d'oxicrat tiede: broyez le tout enſemble, que toutes la mixtion ſoit humide, puis la mettez entre deux linges, & en faites frontal, que poſerez tiede ſur le front & les tempes à l'heure du dormir ou en autre temps ſelon l'aduis du medecin: & s'il y a des laictues fraiches, ou pourpier, on en meſlera vne demie poignée que broyerez auec leſdites roſes.

ce bandeau reuient à 1. ſ. 6. den.

ce bandeau reuient à 6. den.

Autre bandeau pour le meſme.

Ou, prenez vn pain de roſes, coupez en auec des ciſeaux vn morceau du moins bruſlé, à la largeur & longueur d'vn bandeau qui s'eſtende ſur le front & les tempes Faictes le tremper dans vn plat ſur les cẽdres chaudes, auec enuiron la moictié ou plus d'vn demy ſeptier d'oxicrat: Et apres mettez les entre

deux linges blancs, & l'appliquez comme a eſté dict.

Autre bandeau pour le meſme.

ce bandeau à 2. ſols.

Ou, frotez le front & les tempes auec l'onguent appellé Populeum quelque eſpace de temps, puis mettez par deſſus le bandeau cy deſſus ordonné, ou linge en double trépé dans l'oxicrat tiede, lequel linge vous exprimerez deuant que de l'appliquer. La maniere de faire l'oxicrat ſera deſcrite maintenant.

Maniere de faire l'oxicrat.

L'Oxicrat eſt compoſé de vinaigre & d'eau. Or parce que le vinaigre n'eſt pas touſiours de meſme force, car il y en a de bien fort, de foible, & de mediocre : C'eſt pourquoy il eſt difficile de preſcrire iuſtemẽt la quantité du vinaigre à l'eau, joinct auſſi que les parties du corps, & les maladies ſont quelquesfois diſſemblables, ſur leſquelles il faut vſer dudit remede plus fort, ou plus foible: mais ordinairement on faict l'oxicrat de telle façon. Meſlant ſur ſix parts d'eau vne

partie de vinaigre commun; les autres meſlent autãt de vinaigre auec l'eau qu'il ſe puiſſe boire, ne laiſſãt aucune exceſſiue ſaueur acre à la bouche & à la gorge, ce qui me ſemble le meilleur.

Maniere de faire l'oxirrhodin.

PRenez 4 cuillerees de bonne huile roſat, 2 cuillerees d'eauë roſe, & vne cuilleree de bon vinaigre, meſlez le tout enſemble; voila l'oxirrhodin fait. Et quand vous en voudrez vſer, mettez le chauffer dans vne eſcuelle, & en frottez tiede la partie, appoſant par deſſus vn linge ſec ou trempé dans ledit oxirrhodin, ou oxicrat tiede. cet oxyrhodin à 4. ſols.

Autre oxirrhodin.

Prenez 3 onces, c'eſt à dire 6 cuillerez d'huile roſat, & vne demie once; c'eſt à dire vne cuilleree de bon vinaigre, meſlez les enſemble pour en vſer comme deſſus. cet oxirrhodin à 3. ſ. 6. d.

Maniere de faire Hydreleum.

LEdit Hydreleum ſe faict meſlant auec ſix parties d'eau, vne d'huile.

Maniere de faire Epithemes.

Epithemes rafraichiſſant les parties intemperees de chaleur.

cete epitheme à 6. den.

PRENEZ vne chopine d'oxicrat cy deſſus deſcrit, mettez le chauffer ſur vn rechaut mediocrement, puis trempez dedans des linges en double, & les ayant exprimez, les appliquerez tiedes ſur les parties intemperées, y eſtendant par deſſus vn autre linge ſec en double, de peur de mouiller la chemiſe ou linceux, rechangeant leſdits linges, & en remettãt d'autres trẽpez dans ledit oxicrat quãd ils ſe commenceront à ſeicher ou refroidir.

Cete maniere d'epitheme eſt de peu de frais; mais il eſt de grande efficace, comme l'on voit tous les iours par experience, eſtant meilleur, & plus naturel que les epithemes faictes auec eaux diſtillées, (leſquelles ont encores de la cha-

Digitized by Google

leur en soy) & poudres qui sont de nulle efficace, & se vendent bien cher.

Epitheme rafraichissant & corroborant les parties eschauffees du ventre aux fievvres continues.

Prenez chicorée sauuage auec sa racine, agrimoine, pourpier, plantain, endiue, de chacune vne bonne poignee, vne demie poignee de roses de Prouins, faictes les bouillir chacun à son ordre dans trois chopines d'eau (ayãt esté premieremẽt nettoyees & lauees, qui reuiennent à trois demy septiers coulez; dans lesquels demesserez cinq ou six cuillerees de bon vinaigre rosat, ou autre bon vinaigre, & sera l'epitheme faict qu'on appliquera sur tout le ventre auec linges doubles, les renouuelant comme a esté dict. cet epitheme à 3. sols.

Epithemes pour mettre sur la region du cœur aux fievvres pourprées, malignes, & pestiferees.

Prenez de l'escorce de citrõ nouuelle, ou seiche, coupez la en petits morceaux, la faisant tremper cet epitheme reuient a 16. sols auec le therique.

vne ou deux heures dans vne chopine d'eau roſe ſur les cendres vn peu chaudes, puis paſſez par vn linge blanc, & dedans ce qui ſera paſſé meſlerez le jus d'vn citron ou limon, & ſera l'epitheme faict, duquel la region du cœur ſera fomentée tiedement trois fois le iour, auec linges doubles trempez en iceluy, les y renouuellant quand ſera beſoin.

Si dedans ledit epitheme, vous voulez delayer le poix d'vn eſcu ou de deux eſcus de bonne theriaque, il ſera tres excellent.

Autre epitheme pour le meſme.

Prenez deux poignees de l'herbe dicte la royne des prez, autant de ſcabieuſe, autant de l'herbe morſus diaboli, ſemences de citron, chardon beniſt & d'ozeille concaſſees de chacune vne demie once. Nettoyez & lauez leſdites herbes, & les mettez bouillir dans vne pinte de bonne eauë, y adiouſtant vn peu apres leſdites ſemences, que ladite decoction reuienne à vne

Met epitheme à 12 fois.

bonne chopine coulée, dãs laquelle diſſoudrez le jus d'vn bon limon, & deux ou trois cuillerees de vinaigre roſat, & ladite theriaque, & ſera l'epitheme fait, duquel vous vſerez comme deſſus.

Epitheme pour les intemperies froides du cœur.

PRenez bon vin odoriferant comme de celuy d'Orleans, ou de Bourgongne, ou autre bon vin, vn demy ſeptier ou dauantage, faites le chauffer, & eſtant chaud, trempez petits linges deliez en deux ou trois doubles, deſquels ayant eſtuué la region du cœur, les y appliquerez exprimez & chauds, les rechangeant quand ils commenceront à refroidir. cet epitheme à 2 ſols.

On peut vſer de meſme façon, d'eau de vie au lieu du vin, mais auec l'aduis du Medecin.

Maniere de faire ſternutatoires.

PRenez vn peu d'helebore blanc ou euphorbe mis en poudre, ſouffl z en vn petit dans les narines auec vn petit tuyau de plume. ce ſternutatoire à 2. den.

Maniere de faire fumées ou parfums.

Parfum excellent pour donner bonne odeur en vne chambre & contre le mauuais air.

ce parfū à 3 sols. Prenez six cuillerees ou dauantage de bonne eauë rose, 10 ou 12 cloux de girofle concassez, & 3 ou 4 petits morceaux de pelure ou escorce de citrō ou d'orange: mettez le tout ensemble dans vne escuelle sur vn rechaut, dans lequel ait esté mis vn petit de feu, & le mettez au mitan de la chambre, ou autre lieu que desirerez parfumer, il s'esleuera vne vapeur fort agreable qui parfumera le lieu, & en chassera le mauuais air.

Autre parfum.

ce parfū à 1.s.6.d. Prenez sept ou huict cuillerees de vinaigre rosat, ou autre bon vinaigre, quatre ou cinq morceaux de peleure de citron, douze ou quinze clouds

ze cloux de girofle concaſſez : mettez le tout dans vn plat ſur vn rechaut comme deſſus.

Ce dernier parfum n'eſt pas ſi odoriferant que le premier : mais toutesfois il eſt fort bon.

Notez qu'il ne faut faire bouillir leſdictes compoſitions, ains ſeulement mettre ſur autant de feu qu'il ſera neceſſaire pour reſoudre la liqueur doucement en vapeur. Notez.

On fait pareillement pour diuerſes maladies, diuerſes ſortes de fumées & parfums : Sçauoir eſt de decoctions de racines, herbes, fleurs, ſemences, &c. de gommes, ſucs, & autres, leſquels quand ils ſeront neceſſaires, le medecin vous les enſeignera à faire auec grande facilité, & peu de frais. Notez.

Maniere de preparer fomentations, & ſachets.

Fomentation pour la pleureſie

PRENEZ maulues, guimaulues, parietaire, ſauge, hyſope, vio- Cete fomentatiõ ſols.

liers de Mars, fleurs de camomille, melilot, de chacun vne poignée; nettoyez lesdites herbes & fleurs, & les lauez, puis les haschez les mettant bouillir dans vn pot de terre ou chauderon auec suffisante quantité d'eau. Sur la fin de la decoction vous y adiousterez vn demy septier de bon vin blanc subtil, en apres passez le tout, & l'exprimez, mettãt ladite decoctiõ dãs vn pot de terre, & dans icelle moyennemẽt chaude trẽperez vne esponge, ou linge en double, duquel vous fomenterez chaudement la partie malade. Puis l'ayãt exprimée l'appliquerez chaude sur ladite partie la renouuelant quãd elle commẽcera à se refroidir.

Sachets pour la mesme maladie.

Prenez lesdites herbes, & fleurs preparées, c'est à dire, nettoyées, lauées, & hachées, adiousțant auec, si vous voulez, vne once de semence de lin, & autant de fenugrec, concassez, & enfermez le tout dans deux sachets de vieille toille blan-

ces deux sachets reuiẽnẽt a 5. ou 6. fois.

che & nette, de la largeur & longueur que le medecin aduisera, lesquels contrepointerez auec fil, & les ferez bouillir dans du lait, ou de l'eau: puis ayant fomenté & estuué ladite partie auec ladite decoction en appliquerez vn d'iceux chaud, & exprimé sur la partie dolente, le renouuellant de l'autre quand il commencera à refroidir.

Fomentation resolutiue.

Prenez maulues, guimaulues, auec leurs racines de chacune vne poignée, sauge, hyssope, de chacune deux poignées, fleurs de camomille & melilot de chacune vne demie poignée, semence de lin, fœnugrec, anis, & fenoil concassées de chacune demie once, lesdits ingrediens bien preparez comme dict est cy dessus, ferez bouillir selon leur ordre dans suffisante quantité d'eau qui reuienne à trois demy septiers coulez : mettez la moitié d'icelle decoction chaude dans vne

veſſie de porc, laquelle vous lierez par en haut qu'appliquerez ſur la partie dolente, rechangeant d'vne autre veſſie remplie de l'autre moitié quand la premiere cõmencera à refroidir, & la verſerez dãs vn poeſlon pour la remettre par apres eſtãt reſchauffée dãs la veſſie quand l'autre ſera refroidie.

Et ſi n'auez des veſſies, vous prendrez des eſpõges ou linges en doubles, leſquels tremperez dans ladite decoction chaude, dont en fomenterez la partie, & apres exprimez les y appliquerez, les rechangeant comme dit eſt.

Si vous voulez faire ladite fomentation reſolutiue auec ſachets, il ne faut qu'enclorre leſdits ingrediens dans deux ſachets de toille contrepointez, & les faire bouillir & en vſer, comme dict eſt par cy-deuant.

Fomentation anodyne.

Prenez trois demy ſeptiers de laict bouilly que vous appli-

querez sur la partie comme à la precedente fomentation.

Sachets resolutifs pour les paunres.

Prenez trois ou quatre poignées de son, fricassez les dans vne poesle, y versant dessus vn petit de vin parmy, de sorte que ledit son ne soit trop sec, & l'enfermez dans deux sachets de toile pour les appliquer l'vn apres l'autre chaudement sur la partie. Chaque sachet à 1. sol.

Sachets pour la douleur d'estomac.

Prenez vne poignée d'absinte ou dauantage hachée en petits morceaux, autant de roses de prouins, enfermez les dans deux petits sachets de toille contrepointez, les faisant bouillir ou dans de l'eau, ou gros vin, ou oxicrat, comme le medecin verra bon estre, & les appliquez chauds sur la partie l'vn apres l'autre. Vous pourrez aussi adiouster de l'hysope. ces deux sachets 2. ou 3. f.

Maniere de faire cataplasmes.

Cataplasme pour les apostheme & tumeurs.

Ce cataplasme qui est excellẽt à 2. ou 3. sols.

PRenez trois ou quatre poignées d'ozeille ronde, ou longue, ostez en toutes les queues, puis enueloppez les dans vne fueille de choux rouge, ou porrée, faictes la cuire sous les cendres chaudes, & estant cuite la tirerez, la mettant dans vne escuelle ou mortier, la broyant auec pilon, y faisant puis apres fondre auec vn morceau de beurre frais, ou sein doux, & voila le cataplasme faict. Et pour en vser:

Prenez vne partie dudit cataplasme chault, estendez le sur du linge, & l'appliquez sur la tumeur, soit charbon, apostеme pestilentiel, ou commun.

Notez. Ledit cataplasme ramolist, sup-

pure, resoult, & bref est de peu de cousт, mais son operation en est excellente: on le rechangera deux fois le iour, c'est à sçauoir au matin, & au soir.

Si aux charbons, bosses, & malignes tumeurs vous y voulez mesler de bonne theriaque, vous le rendrez extremement propre. Notez.

Cataplasme remolitif.

ce cataplasme reuient à 7. sols.

PRenez mauues, guimauues auec leurs racines, absinte, parietaire, violiers de Mars fleurs de camomille, & melilot de chacũ vne poignee, vn oignon de lis, semence de lin & fenugrec de chacune vne once; nettoyez & lauez les herbes & racines, & concassez les semences, comme aussi l'oignõ de lys. Mettez les bouillir par ordre dãs 2. pintes d'eau, plus ou moins, iusques à ce que le tout soit bien esbouilly, puis passerez la decoction (si peu qu'il y en aura) par vn saz, lesdits ingrediens restant dessus, lesquels escacherez & passerez, comme l'on faict la

caſſe pour en tiret la mouelle, laquelle tirée ferez fondre auec icelle vn morceau de beurre frais, ou ſeinde pourceau, ou huile commun, & ſera le cataplaſme faict.

Que ſi deſirez adiouſter audit cataplaſme des farines d'orge, ou de froument, ou autre, faudra prẽdre la quantité que vous voudrez, laquelle delayerez auec la decoctiõ deſdits medicaments, & ferez comme vne bouillie, que meſlerez auec ladite mouelle, y adiouſtant apres leſdites graiſſes ou huile.

Cataplaſme appellé le Cataplaſme pour les gangrenes, & charbons peſtiferez.

Prenez beurre frais, ou huile d'olif vnẽ once, autant de bon miel, vn iaune d'œuf, & vn peu de farine de ſeigle ou froument, faites premierement fondre le beurre, ou chauffer l'huyle, puis y delayerez le iaune d'œuf, & miel, & en fin la farine, & ſera le cataplaſme, duquel vſerez auec conſeil du medecin.

ce cataplaſme à 3. ſols.

Digitized by Google

Maniere de faire linimens.

Prenez beurre frais vne once, canelle, ou noix muſcade en poudre le poix d'vn eſcu, faites fondre le beurre dans vne eſcuelle, puis meſlez ladite poudre, & ſera le liniment fait. ce liniment à 1 ſol.

Autre liniment.

Ou prenez huile roſat deux onces, le poix d'vn eſcu de canelle, & autant de clou de girofle mis en poudre, meſlez les enſemble cõme a eſté dit. ce liniment à 3. ſols.

Si deſdits linimens vous en voulez faire vnguens, il faudra faire fondre auec ledit beurre ou huile vn petit morceau de cire. Notez:

Vnguent excellent pour la bruſlure d'vne bonne & charitable damoiſelle demeurant aux faux-bourgs de ſainct Germain des Prez.

Prenez pour vn ſol de cire neufue miſe en petits morceaux, pour vn ſol d'huile d'olif, faites fondre la cire auec l'huile, puis tirez les hors du feu, & meſlez auec

Digitized by Google

deux iaunes d'œufs durcis ſous les cendres chaudes, & bien eſmiez, battez le tout enſemble quelque temps, il viendra en onguent.

Pour en vſer prenez vn peu dudit onguent froid, eſtendez le ſur du linge lequel n'en ſera ſeulement que doré (car il n'en faut que bien peu) & l'appliquez ſur la partie bruſlée, & en peu de temps la douleur ſera appaiſée, & en continuant & rechangeant deux fois le iour, guerit ſans laiſſer cicatrice aucune.

Ladite damoiſelle en a touſiours chez ſoy de preſt, & en donne gratuitement à ceux qui luy en viennẽt demander.

Maniere de faire cerat refraichiſſant, de bonne odeur.

Ce cerat ainſi preparé reſiſtera 8. f.

PRenez vne once de cire blanche, & quatre onces d'huyle d'olif, faictes fondre la cire decoupée en petits morceaux auec l'huile, puis les laiſſez refroidir, en aprez lauez les, & battez pluſieurs fois comme douze ou quinze fois

auec eau belle & claire, en rechangeant touſiours d'eau nouuelle au prix que vous ietterez l'autre, iuſques à ce que ledit onguent deuienne blanc comme neige ; puis apres lauez le encore trois ou quatre fois auec eau roſe, pour luy dõner bõne odeur, & le mettez dans vn pot de terre, ou autre vaiſſeau conuenable, y mettant auec de l'eau roſe, afin qu'il ſoit plus rafraichiſſant & de plus agreable odeur.

Maniere de faire Colyre.

Colyre pour la gratelle prurigineuſe des paupieres.

PRenez trois cuillerées de vin blanc, & autant d'eau, le poids d'vn eſcu d'aloes hepatique mis en poudre, meſlez le tout, & ferez colyre, dans lequel tiede trempez linges deliez & doux, deſquel vous eſtuuerez le mal, y laiſ- Ce colyre à vn 6. den.

Digitized by Google

sant par apres dessus ledit linge en double trempé.

Colyre pour la douleur des yeux.

ce colyre à 2.d. Prenez la grosseur d'vne petite febue de couperose que mettrez en poudre dans trois ou quatre cuillerées d'eau claire, ou plus en vne petite saucière : ladite couperose estant fondue, vous vserez de ladite eau de telle façon.

Prenez de cette eau auec le bout du doigt, & en mettez dedans le grand canthus de l'œil deux ou trois goutes deux ou trois fois le iour, clignotãt alors vn peu l'œil pour faire que ladite eau s'espande par tout l'œil.

Colyre refrigeratif, & corroboratif au commencement d'vne fluxion.

ce colyre reuiẽt à 2 ou 3 s Prenez eau de plantain, & eau rose de chacune trois ou quatre cuillerees, le blanc d'vn œuf frais, meslez & agitez les ensemble dans vn plat, & sera le colyre faict, dans lequel tiede tremperez linges deliez en double ou simple, que poserez tant sur l'œil malade,

Digitized by Google

que ſur le front & à l'entour du meſme coſté.

Vous pouuez auſſi vſer de ladite eau de plaintain ſeule, ou de ladite eau roſe auſſi ſeule, ou des deux meſlées enſemble tiedes, faiſant comme deſſus.

Maniere de faire veſicatoire.

Prenez mouches cantarides le pois d'vn eſcu, ou demy eſcu, mettez les en poudre dans vn mortier, puis meſlez ladite poudre auec ſuffiſante quantité de l'onguent appellé Baſilicon qu'il reuienne à conſiſtance de cerat, pour en vſer. chaque emplaſtre reuiẽt à 1. den.

Prenez vn peu de ladite confection, & l'eſtendez ſur vn peu de toile ou morceau de taffetas, & en faictes emplaſtres que poſerez ſur la partie ſelon l'aduis du medecin.

Autre veſicatoire.

Prenez le pois d'vn eſcu deſdites mouches en poudre, incorporez les auec le pois de trois ou quatre eſcus de bon leuain en vn Chaque emplaſtre à 1 d.

mortier, y adiouſtant vne demie cuillerée de bon vinaigre, & en vſez comme a eſté dict.

Autre veſicatoire.

Aſ. den. l'emplaſtre. Prenez le poids d'vn eſcu de bonne mouſtarde, le pois auſſi d'vn eſcu de cantarides, mettez le tout en pouldre, laquelle meſlerez dans vn mortier auec demie once de bon leuain, & vne cuillerée de bon vinaigre, & en vſez comme deſſus.

Notez. Soyez aduertis de bien faire eſcurer & lauer auec eau chaude le mortier & pilon apres auoir mis en poudre leſdites cantharides, & faict leſdites emplaſtres.

Des lauemens des pieds & iambes.

Maniere de faire lauemens des pieds & iambes pour exciter le dormir.

Digitized by Google

PRenez huict ou dix laictuës, ou d'auantage, ou cinq ou six poignées de fueilles de vigne, ou 5. ou 6. testes de pauot concassées, faictes les bouillir dans vn moyen chauderon auec suffisante quantité d'eau, puis ayant bouilly 3. ou 4. boüillons, verserez le tout dans vne grande terrine, & on lauera les pieds & iambes de cette decoction tiede l'espace d'vn bon quart d'heure ou demie heure : commençant le lauement auec lesdits ingrediens du hault des iambes en bas. Apres on enueloppera lesdites iambes & pieds auec vn linge vn peu chaud sans les essuyer, remettant le malade dans le lict pour reposer, laissant lesdites parties enueloppées comme dict est.

Ce liniment reuient à 3. ou 4. s.

Des bains.

CHacun sçait maintenant cõme on prepare les bains d'eau tiede, & les demy bains : partant ie n'en parleray point. Seulement diray-ie que pour la guerison d'au-

Digitized by Google

cunes maladies, les medecin ordonnent quelquesfois faire bouillir racines, herbes, ſemences, fleurs & autres choſes, mettant leſdits ingrediens dans vn grand chauderon plein d'eau, & quād ils ſeront bouillis on verſe & la decoction, & leſdits medicamens dans ledit bain preparé.

Touchant les bains ſecs, ou eſtuues ſeiches pour exciter les ſueurs, il y a pluſieurs perſonnes en cete ville de Paris qui les preparent en leur maiſon auec grande commodité. Partant ceux qui en auront beſoing, apres auoir conſulté le medecin, les iront trouuer.

Eſtat des vſtenſilles neceſſaires aux riches.

PREMIEREMENT deux ſeringues auec leurs eſtuys

l'vne pour ſeruir à la maiſon auec deux canons d'yuoire, l'vn pour donner clyſteres aux grandes perſonnes, & l'autre pour les petites.

Vn pot d'eſtain à mettre clyſtere pour le garder & faire chauffer lors que l'on le voudra donner.

L'autre ſeringue auſſi auec deux canons de buys pour preſter charitablement aux pauures quand ils en auront affaire.

Deux eſtamines blanches longues d'vn bon quartier chacune, bien pourfilées à l'entour, l'vne deſquelles ſeruira ſeulement à paſſer les medecines, & l'autre les decoctions.

Au default deſdictes eſtamines on ſe pourra ſeruir de linges blancs & propres.

Deux ſacs ou tamis, l'vn pour paſſer la caſſe, tamarinds, prunes, &c. & l'autre les decoctions, matieres de cataplaſmes, & autres choſes.

Vn poids de marc de ſeize onces

auec la balance & grains de leton pour peſer les medicamens.

Deux eſpatules de fer, l'vne d'vne moyenne grandeur, & l'autre petite.

Vne eſpatule de bois,

Vn moyen mortier de marbre auec vn pilon de bois.

Vn moyen mortier de metail auec ſon pilon de meſme matiere.

Vn autre petit mortier de meſme matiere auec ſon pilon.

Pour les pots de terre, chauderõs, coquemarts, poeſlons, pour faire les decoctions, ptiſanes, &c. chaque meſnage en eſt pourueu : que s'il en eſt beſoin de quelqu'vn alors le medecin vous en aduiſera.

Eſtat des medicamens neceſſaires aux riches.

VNe liure de bon ſené de Leuant, le meilleur couſte trois liures : l'once reuient à quatre ſols.

Quatre onces de bonne rheubarbe à vingt ſols l'once, le poids d'vn eſcu, 3. ſols

Quatre onces de bon agaric à dix ſols l'once, le poids d'vn eſcu reuient à vn ſol 6. den.

Deux liures de bonne caſſe à 40. ſols la liure.

Demie liure de bons tamarinds. 8. ſols.

Vne liure de l'electuaire lenitif, à 5. ſols l'once.

Vne liure de Catholicum double de rheubarbe. à 6. ſols l'once.

Quatre onces de diaphenicum à 6. ſols l'once.

Quatre onces de Benedicte à 6. ſols l'once.

Quatre onces de hiera diacolocynthidos. à 6. ſols l'once.

Quatre onces de diaprunis laxatif à 6. ſols l'once.

Demie liure de tablettes de diacarthami à 6. ſols l'once

Les pilules ne couſteront que cinq ſols chaque priſe.

Quatre liures de bon miel com-

mun. à 4. sols la liure.

Vne liure de miel rosat. à 2. sols l'once.

Vne liure de miel violat à 2. sols l'once.

Autant de miel mercurial à vn sol l'once.

Deux liures de succre rouge à 5 ou 6 sols la liure.

Trois ou quatre liures de succre fin à 10. sols la liure.

Demie liure de sirop de pauot simple à 3 sols l'once.

Vne liure de sirop violat, à 4 sols l'once.

Vne boëste de sirop de Capillaire de Montpellier, à 16 sols

Vne demie liure de sirop de coings à 3. sols l'ōce.

Vne demie liure de sirop de meures, autant.

Vne liure de sirop de roses passles de neuf infusions. à 4. sols l'once.

Demie liure de sirop de chicorée, quadruple de rheubarbe, à 10 ou 12 sols l'once.

Digitized by Google

Vn quart de boiſſeau d'orge commune. 3. ſols.
Vne liure d'orge mondé 4. ſ. la liu.
Quatre onces de ſemence d'anis verd 3. ſols.
Quatre onces de ſemence de fenoil verd. 3. ſols.
Vne liure de ſemence de lin 5. ſols.
Autant de ſemence de fœnugrec, 4. ſols
Quatre onces de ſemence de melon 2 ſols. 6. den.
Quatre onces de ſemence de courges. 2 ſols 6. den.
Quatre onces de ſemence de concombre 2. ſols 6. den.
Quatre onces de ſemence de laictues 3. ſols.
Quatre onces de ſemences de citrouille 2 ſols 6. deniers.
Autant de ſemence de pauot, 3. ſols
Autant de ſemence de chardon benit. 3. ſols
Vne once de poiure commun
Autant de zinzembre
Autant de cloux de girofle.
Autant de noix muſcade.

Digitized by Google

Quatre onces de canelle.
Vne liure d'amandes douces.
Chacun ſçait combien les ſix choſes ſuſdites valent.
Vne once de piretre, 2. ou 3. ſ.
Quatre onces d'azarum 10. ſols
Quatre onces de maſtic 16. ſols
Demie once de couperoſe 6. den.
Quatre onces de ſel gemmé 4. ou 5. ſols.
Deux ou trois liures de bonne requeliſſe trayées à 12. ſols la liure.
Demie liure de roſes de Prouins. 8. ſols.
Demie liure de violes 10 ou 12. ſols.
Fleurs de camomille & melilot quãtité ſuffiſante.
Pour cinq ou ſix ſols de racleure de corne de cerf & d'yuoire.
Vne pinte d'eau roſe. 24. ſols.
Vne pinte d'eau de plantain 16. ſols.
Vne pinte d'eau de chardon beniſt 16. ſols.
Vne pinte d'eau de ſcabieuſe. 16. ſol.
Vne pinte de bon vinaigre roſat, ou autre bon vinaigre commun.

Digitized by Google

Deux onces de confection d'yacinthe à 20. sols l'once
Deux ou trois onces de bonne theriaque à 32. sols l'once.
Vne once de confection d'Alkermes. à 32. s. l'once.
Deux dragmes, ou demie once de bon bezoart, la dragme, laquelle contient 72. grains, couſte trois liures: audit prix, le grain ne reuient qu'à vn ſol au plus. Mais pour vous dire ce qui me ſemble du bezoart, ie confeſſe auec pluſieurs ſçauans perſonnages que i'aymerois mieux dõner 10 ou 12 grains plus ou moins de bõne theriaque à ceux qui ſont affligez de fiebures pourprées & malignes, beuuans par deſſus vn verre d'oxicrat, ou vn verre d'eau dans lequel on aura exprimé le ius d'vn bon limon, que non pas trente grains de bezoart, d'autant que l'experience de la theriaque aux maladies veneneuſes, peſtilentielles, malignes, venins, poiſons, &c. eſt experimentée de pluſieurs ſiecles: Celle du bezoart eſt encores

incertaine. Ioinct auſſi que ledit bezoart eſt ſouuent ſophiſtiqué, & au lieu que vous penſerez auoir achepté du bon bezoart, vous aurez achepté du ciment, de la terre ou plaſtre ainſi preparez, comme l'on dict que les Iuifs de Conſtantinople font pour le falſifier.

Toutesfois aux petits enfans leſquels ſont difficiles à prendre de ladite theriaque à cauſe de ſon gouſt qui leur ſera peut eſtre deſagreable, on vſera dudit bezoart pourueu qu'il ſoit bon.

Quatre onces de cire neufue 5. ſols
Quatre onces de cire blanche 6. ſols
Deux ou trois onces d'onguent populeum. à 2. ſols l'once,
Deux onces d'onguẽt roſat de meſme, trois ou quatre ſols l'once.
Quatre onces de bonne therebentine de Veniſe. à 1. ſols l'ōce.
Deux liures de bon huile d'olif, à 7. ſols la liure.
Vne liure d'huile roſat. 16. ſols.
Vne liure d'huile violat. 16. ſols.

Vne

Vne liure d'huile de coings 16. ſols
Vne liure d'huille de millepertuis. 16. ſ.
Vne liure d'huille de camomille 16. ſols,
Vne liure d'huile de lys. 16. ſols.
Vne liure d'huile de rue. 16. ſols
Vne pinte d'huile de noix 16. ſols

Vous aurez chez vous dauantage deſdits medicamens & autres, deſquels voſtre medecin vous aduiſera non ſeulement pour voſtre maiſon, mais auſſi pour en diſtribuer charitablement aux pauures auſquels on doit ayder, comme gratuitement & charitablement ie vous donne ce mien labeur.

Eſtat des vſtenſilles & medicamens neceſſaires aux perſonnes de mediocre qualité.

Les gens de mediocre qual auront touſiours chez eux vne ſeringe auec les deux canons, d'yuoire ou de buys.

Quatre onces ou demie liure de bon sené.
Vne liure de bõne casse de Leuant.
Quatre onces de fenoil verd ou anis verd.
Deux ou trois liures de bon miel commun.
Vne liure de succre rouge.
Deux onces de bonne rheubarbe.
Autant de bon agaric.
Demie once de zingembre,
Vne once de canelle.
Vne liure de bõ sirop de roses passes de neuf infusions.
Vne liure de sirop violat.
Vne boeste de sirop de Capillaires de Montpelier.
Deux onces de bonne theriaque.

Quand on aura besoing d'autres medicamens que les susdits, tant simples que composez, le medecin vous les indiquera.

Aduertissement notable & charitable au public.

IL est necessaire que tous ceux qui ont le moyen ayent vne se-

ringue à la maiſon, & ſçachent faire & donner clyſtere, ou ayent gens pour ce faire, tant pour les maladies qui arriuent inopinement, leſquelles ont beſoing promptement de ce remede, que parce que ſe ſeruant de la ſeringue d'autruy, laquelle apres auoir peut eſtre ſeruy à bailler clyſtere à vn verollé ou peſtiferé, ou malade d'vne fiebvre pourprée, ou d'vne dyſenterie, ou petite verolle, ou rougeolle, ou aura des vlceres malings, fics, fiſtules au ſiege, ou autre maladie cõtagieuſe: ſans auoir eſté nettoyée, lauée, & eſchaudée, l'on vous viendra vn peu apres, ou ſur l'heure meſme donner clyſtere. Ce qui eſt bien à craindre. Et ſe peut faire que cet Eſté paſſé quelques perſonnes ſe portant bien ayant beſoin d'vn tel remede, on leur en auroit donné, la ſeringue & canon venant fraichement ſeruir à vn peſtiferé, dont ſeroit enſuiuy la peſte à ceux là, à leurs familles, & pluſieurs autres. Ie ne parle pas ſeule-

ment de cete maladie là, mais auſſi des autres maladies contagieuſes. Partant chacun en doit auoir chez ſoy pour les ſuſdites raiſons brieſuement deduites; & ne la preſter qu'à gens que l'on cognoiſtra. Encores deuant que s'en ſeruir, par apres on les doit bien eſchauder & lauer. Et pour ceux qui n'ont la commodité d'en auoir, cõme ceux des champs, les eſtrangers & voyageurs, deuant qũe de receuoir clyſteres, ils doiuent bien faire netoyer la ſeringue & canons, comme dict eſt

Aduertiſſement au medecin.

LE medecin doit prendre plaiſir d'enſeigner à faire & preparer les remedes à la maiſon, pour quatre raiſons. La premiere eſt que les medicamens ſeront bons & fidelement preparez. La ſeconde qu'il verra l'operation d'iceux telle qu'il aura deſiré. La troiſieſme le malade en receura de l'alegement. La qua-

trieſme le malade ſera penſé *tuto, citò & iucundè*, auec ſi peu de frais (ſans toutefois y rien eſpargner de ce qui ſera neceſſaire à ſa ſanté) qu'il aura grande occaſiõ de loüer Dieu quand il ſera guery. Ainſi ont faict nos anciens medecins, & ceux meſmes qui depuis peu ſont decedez, leſquels ont touſiours viſé à reſtituer la ſanté aux malades, & conſerué icelle aux riches, mediocres, & pauures, auec peu de fraiz, gardant leurs vies, & eſpargnant leurs bourſes. C'eſt pourquoy le Medecin ainſi faiſant aura la benediction de Dieu, & du peuple.

FIN.

Digitized by Google

Priuilege du Roy.

LOVYS par la grace de Dieu Roy de France & de Nauarre, à nos amez & feaux Conſeillers les gens tenans noſtre Cour de Parlement, Preuoſt de Paris, & tous autres nos iuſticiers & officiers qu'il appartiendra, Salut. Noſtre amé & feal Philbert Guybert Eſcuyer, Docteur Regent en la faculté de Medecine de Paris, nous a remonſtré qu'il auoit composé pour le bien du public, & ſoulagemẽt des pauures malades, vn petit liure intitulé, *Le Medecin charitable, enſeignant la maniere de faire & preparer en la maiſon auec facilité & peu de frais les remedes propres à toutes maladies, ſelon l'aduis du medecin ordinaire.* Augmenté auſſi par luy de nouueau de pluſieurs remedes neceſſaires, tant pour les riches que pour les pauures. Enſemble d'vn eſtat des yſtenſilles & medicamens tant

ſimples que compoſez que l'ō doit auoir chez ſoy, tant aux champs qu'à la ville, auec vn notable & charitable aduertiſſement au public, &c. lequel il deſireroit faire imprimer & mettre en lumiere: Requerant ſur ce nos lettres à ce neceſſaires. A ces cauſes nous auōs permis & octroyé, permettons & octroyons de grace ſpeciale, pleine puiſſance & authorité royale audit Guybert de faire imprimer & mettre en vente par tel imprimeur & libraire que bon luy ſemblera durant le temps de ſix ans, à commencer du iour & datte qu'il ſera paracheué d'imprimer, faiſant deffenſes à tous autres imprimeurs & libraires d'imprimer ou faire imprimer ledit liure durant ledit temps ſans le conſentement dudit Guybert, ſur peine de confiſcation des exemplaires, d'amande arbitraire, & deſpens dommages & intereſts. Si vous mandons que de noſtre preſent priuilege, & du cōtenu en iceluy vous ſouffriez & faciez ledit

Digitized by Google

Guybert, & les ayans charge de luy iouyr, & vſer plainemẽt & paiſiblement, & à ce faire & ſouffrir contraignez tous ceux qui pour ce ſeront à contraindre. Nonobſtant oppoſitions ou appellations quelconques: & ſans preiudice d'icelles. Voulons en outre que mettant au commencement ou à la fin dudit liure ces preſentes, ou bref extraict d'icelles, qu'elles ſoiẽt tenuës pour ſignifiees, & venuës à la cognoiſſance d'vn chacun. Car tel eſt noſtre plaiſir. Donné à Paris le 20. iour de Septembre, l'an de grace mil ſix cens vingt-trois, & de noſtre regne le quatorzieſme.

Par le Conſeil

VERSORIS.

Ledit ſieur Guybert à choiſi Denys Langlois pour imprimer & vendre le ſuſdict liure, auquel il a cedé ſon priuilege pour en iouir le temps porté par celuy. Qui aeſté acheué d'imprimer pour la premiere fois le premier Septembre.

Digitized by Google

TABLE
DE CE QVI EST CONTENV EN CE petit Liuret.

L'Epiſtre liminaire declarant le profit & vtilité du contenu en ce petit liuret. fol. 3.

Maniere de faire clyſteres, pag. 7

Maniere de preparer ſuppoſitoires, p. 17

Remede certain pour laſcher le ventre de ceux qui ſont conſtipez, & neantmoins ne veulent vſer de clyſteres, ou ſuppoſitoires, pag. 20.

Maniere de faire iniections pag. 23.

Maniere de faire peſſaires. pag. 25

Maniere de faire ptiſane ſimple pour le boire ordinaire. pag. 26

Maniere de faire eau d'orge. pag. 27

Maniere de preparer le laict clair pour bien rafraiſchir.

Maniere de prendre le beſaart, & ce que couſte le grain. 28

Maniere de faire hydromel ſimple & composé. pag. 30

Maniere de faire ptiſanes laxatiues. ibid.

Maniere de faire eau de caſſe. p. 36

Digitized by Google

Maniere de preparer eau de rheubarbe. pag. 39.
Bouillon de ſené purgatif. pag. 40
Maniere de faire & preparer medecines laxatiues de diuerſes façons, & à peu de frais. pag. 41
Maniere de faire bols de caſſe, pag. 49
Maniere de faire vomitoires, pag. 53
Maniere de faire maſticatoires, pag. 54
Maniere de faire gargariſmes, pag. 55
Maniere de faire emulſions. pag. 58.
Maniere de faire laict d'amandes, pa. 60
Maniere de faire orge mondé, pag. 61
Maniere de faire tablettes de ſucre roſat. pag. 62
Maniere de faire frontal, ou bandeau pag. 63.
Maniere de faire l'oxicrat. pag. 66
Maniere de faire l'Oxirrhodin. pag. 67
Maniere de faire l'Hydreleum. ibid.
Maniere de faire Epithemes, 68
Maniere de faire ſternutatoires, pa. 71
Maniere de faire fumées ou parfums. 72
Maniere de faire fomentations & fachets pag. 73
Maniere de faire cataplaſmes. pag 78
Maniere de faire linimens, pag. 81
Vnguent excellent pour la bruſlure, d'vne bonne & charitable damoiſelle demeurant aux Faulx bourgs ſainct Germain des Prez. ibid
Maniere de faire cerat rafraichiſſant & de bon odeur, 82

Digitized by Google

Maniere de faire colyres. pag.83
Maniere de faire veſicatoires, pag.85
Des lauemens des pieds & iambes, p. 86
Des bains. 87
Eſtat des vſtenſilles neceſſaires que les riches doibuent auoir en leur maiſon, 88.
Eſtat des medicamens que les riches doiuent auoir en leur maiſon pour la neceſſité. 90
Eſtat des vſtenſilles & medicamens neceſſaires aux perſonnes de mediocre qualité. pag. 97
Aduertiſſement notable & charitable au public. pag. 98
Aduertiſſement aux medecins. pag. 100

Digitized by Google

Digitized by Google